

USER'S GUIDE

RP-9328

RP-9338

RP-9348

RP-9349

RP-9368



FRONT

AUDIO SYSTEM

FCC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

In accordance with FCC requirements, changes or modifications not expressly approved by Thomson Consumer Electronics could void the user's authority to operate this product.

This product complies with DHHS Rules 21 CFR Subchapter J. Applicable at the date of manufacture.

This device generates and uses radio frequency (RF) energy, and if not installed and used properly, this equipment may cause interference to radio and television reception.

This equipment has been type tested and found to comply with the limits for a Class B Computing Device in accordance with the specifications of FCC Rules. These rules are designed to provide reasonable protection against radio and television interference in a residential installation. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause interference to radio or television reception (which you can determine by turning the equipment off and on), try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna (that is, the antenna for the radio or television that is "receiving" the interference).
- Change the position of the unit with respect to the radio or television equipment that is receiving interference.
- Move the unit away from the equipment that is receiving interference.
- Plug the unit into a different wall outlet so that the unit and the equipment receiving interference are on different branch circuits.

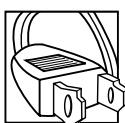
If these measures do not eliminate the interference, please consult your dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Also, the Federal Communications Commission has prepared a helpful booklet, "How To Identify and Resolve Radio TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402. Please specify stock number 004-000-00345-4 when ordering copies.

SAFETY PRECAUTIONS

- Never open the cabinet under any circumstances. Any repairs or internal adjustments should be made only by a trained technician.
- **Warning:** Never operate this product with the cabinet removed.
- Do not touch the player with wet hands. If any liquid enters the player cabinet, take the player to a trained technician for inspection.
- This compact disc player uses a laser to read the music on the disc. The laser mechanism corresponds to the cartridge and stylus of a record player. Although this product incorporates a laser pick-up lens, it is completely safe when operated according to directions.
- Discs rotate at high speed inside the player. Do not use damaged, warped, or cracked discs.

FOR YOUR SAFETY

The AC power plug is polarized (one blade is wider than the other) and only fits into AC power outlets one way. If the plug won't go into the outlet completely, turn the plug over and try to insert it the other way. If it still won't fit, contact a qualified electrician to change the outlet, or use a different one. **Do not attempt to bypass this safety feature.**



SERVICE INFORMATION

This product should be serviced only by those specially trained in appropriate servicing techniques. For instructions on how to obtain service, refer to the warranty included in this Guide.

FOR YOUR RECORDS

According to some state laws, and in the event that service should be required, you may need both the model number and the serial number. In the space below, record the date and place of purchase, and the serial number:

Model No. RP-9328/38/48/68/49

Remote Control No. CRK291B

Date of Purchase _____

Place of Purchase _____

Serial No. _____

WARNING: TO PREVENT FIRE OR ELECTRICAL SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

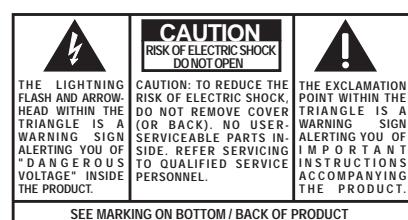


TABLE OF CONTENTS

FCC INFORMATION	2	TRACK/SEARCH	10
SAFETY PRECAUTIONS	2	VOLUME	10
FOR YOUR SAFETY	2	VFD (VACUUM FLUORESCENT DISPLAY)MESSAGES ..	11
SERVICE INFORMATION	2	USING THE SYSTEM	12
FOR YOUR RECORDS	2	USING THE TUNER	12
TABLE OF CONTENTS	3	TUNING RADIO STATIONS	12
SPECIAL FEATURES	4	STORING STATIONS IN MEMORY	12
FIRST THINGS FIRST	5	AUTO PRESET PROGRAMMING	12
UNPACK THE SYSTEM	5	RECALLING PRESET STATIONS	12
CHECK FOR MOISTURE	5	USING THE CD PLAYER	12
CHOOSE A LOCATION	5	LOADING DISCS	12
SETTING UP THE SYSTEM	6	PLAYING DISCS	12
CONNECTING & PLACING		CD PLAYING TIME	12
THE SPEAKERS	6	SHUFFLING PLAY ORDER	13
CONNECTING THE ANTENNAS	6	REPEATING PLAY ORDER	13
CONNECTING COMPONENTS	7	PLAYING AND LOADING DISCS SIMULTANEOUSLY ..	13
CONNECTING FOR POWER	7	PROGRAMMING PLAY ORDER	13
USING HEADPHONES	7	REPEATING A PROGRAM	13
SETTING THE TIMER/CLOCK	7	RECALLING AND EDITING THE PROGRAM	13
SYSTEM DEMONSTRATION	8	CLEARING THE PROGRAM	13
GENERAL CONTROLS	9	USING ATS (AUTO TRACK SKIP)	13
1, 2, 3 DIRECT DISC ACCESS	9	CREATING AN ATS PROGRAM	13
AUTO TRACK SKIP (ATS)	9	RECALLING AND EDITING THE ATS PROGRAM ..	14
BASS BOOST	9	CLEARING THE ATS PROGRAM	14
TIMER/CLOCK	9	CD DISPLAY MESSAGES	14
DEMO	9	USING THE CASSETTE DECK	14
DISC CHANGE	9	PLAYING CASSETTE TAPES	14
F.FWD	9	CONTINUOUS TAPE PLAY	14
FM STEREO	9	AUTOMATIC STOP FEATURE	15
FUNCTION BUTTONS	9	RECORDING FROM RADIO	15
EQ BAND	9	RECORDING FROM CD	15
CUSTOM EQ	9	RECORDING FROM TAPE TO TAPE	15
OPEN/CLOSE	10	RECORDING FROM COMPONENTS	15
INTRO	10	USING THE REMOTE CONTROL	16
POWER	10	BATTERY INSTALLATION	16
PAUSE	10	GENERAL CONTROLS	16
PLAY/PAUSE	10	TROUBLESHOOTING TIPS	17
PRESET/TUNE	10	CARE AND MAINTENANCE	18
REC	10	CLEANING THE EXTERIOR	18
REPEAT	10	HANDLING COMPACT DISCS	18
REW	10	CLEANING COMPACT DISCS	18
SEEK/SCAN	10	TAPE CARE	18
SET/DEMO	10	CLEANING THE TAPE HEADS	18
SHUFFLE	10	INDEX	19
STOP	10	CANADIAN WARRANTY	20
STOP/EJECT	10	US WARRANTY	20

SPECIAL FEATURES

This user's guide was written for a series of audio systems that share many of the same features. Please refer to the chart below as you read through the guide to help you identify exactly which features match the system you have purchased.

MODEL	SURROUND SPEAKERS	SRS	CUSTOM EQ	VIDEO 1/2
RP-9328				1
RP-9348				1/2
RP-9349				1/2
RP-9368				1/2

SRS (●)*

This feature brings dimensional realism to stereo sound. When the SRS is on, your system electronically increases the audio separation of the speakers so you can perceive a more spacious stereo sound effect, like Home Theatre.

SRS allows you to hear multiple sound sources. Audio frequencies are processed to establish directional cues, which give the impression that sound is coming from all parts of the room. Additional speakers are not required, but the addition of a subwoofer optimizes the sound performance.

CUSTOM EQ

This feature allows you to custom set your system's bass, middle range and treble levels.

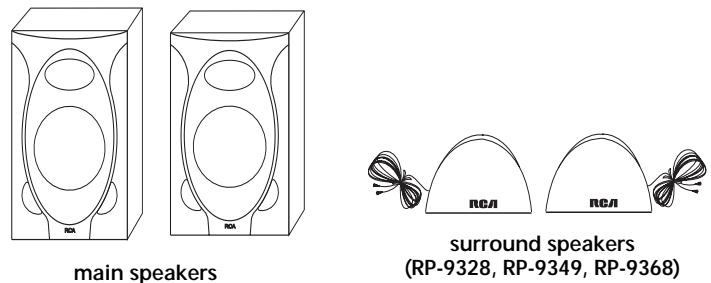
* SRS, the SRS symbol (●) and Sound Retrieval System are registered trademarks of SRS Labs, Inc.

FIRST THINGS FIRST

UNPACK THE SYSTEM

Unpack the system and its accessories. You should have:

- main unit;
- two main speakers and two surround speakers;
- the RCA IR remote control;
- an external/detachable FM wire type "T" dipole antenna;
- and an external AM loop antenna.

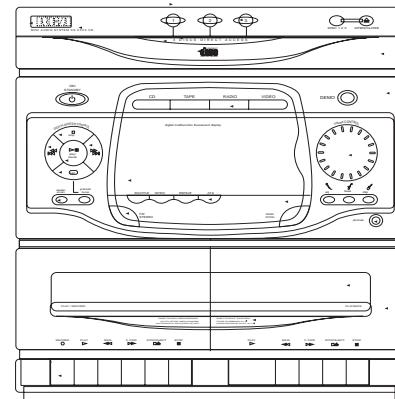


CHECK FOR MOISTURE

Just as moisture can form on the inside of windows on a cold day, it can also form on the inside of your stereo, causing it to malfunction. Some situations in which condensation might form include the following:

- Immediately after a heater has been turned on;
- In a steamy or very humid room;
- When the system is suddenly moved from a cold environment to a warm, moist one; for example, in moving the stereo from a cool air conditioned room to an outside porch on a humid, summer day.

If moisture forms inside this player, it may not operate properly. To correct the problem, turn off the power and wait about 30 minutes for moisture to evaporate.



main unit



FM antenna



AM loop antenna



Remote Control

CHOOSE A LOCATION

These guidelines should be followed when deciding on a place to put your stereo system:

- Choose a level, solid, surface. Don't place it on a soft surface, such as carpeting or foam rubber.
- Choose a location away from direct sunlight, radiators, air ducts, and other sources of heat.
- Avoid locations that are subject to moisture, mechanical vibration, shock, or excessive dust.
- Make sure that the location has adequate air circulation. Good ventilation is essential to protect the system from internal heat build up.

Be a Pack Rat

It is a good idea to keep the box and all of the packing materials your system came with in case you need to store, move or ship the unit at a later date.

SETTING UP THE SYSTEM

CONNECTING & PLACING THE SPEAKERS

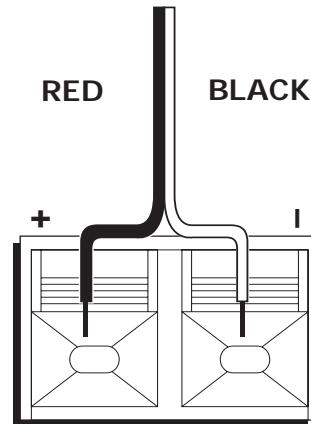
Each speaker has its own connection terminals on the back of the system, so connect the wires from each speaker to one set of terminals. When connecting the speakers, make sure that the bare end of each wire makes contact with the metal grips inside the terminal. There are connections provided for main and surround speakers.

1. Press down on the tab to open the red terminal and insert the red wire (+) into the red terminal.
2. Press down on the tab to open the black terminal and insert the black wire (-) into the black terminal.

WARNING: Be sure to follow these instructions carefully. The system can be damaged if speakers are improperly connected.

The speakers should be set between 6 and 10 feet apart. Putting the speakers any closer or any farther apart may result in distorted sound.

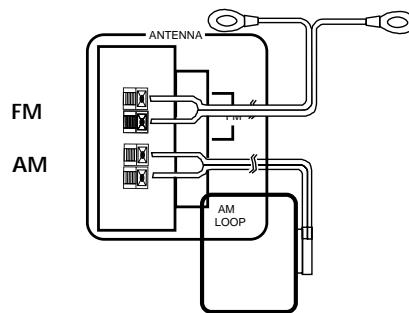
The speakers should also form a 45 degree angle to the central listening point in the room, creating a triangle of listening enjoyment.



CONNECTING THE ANTENNAS

The AM and FM wire antennas connect to the FM ANTENNA terminals and AM terminal on the system's back panel, and must be connected for clear reception. Connect the antenna wires similar to the way you connected the speakers.

After connecting the antennas, extend them to their full length; then you can adjust their position for better reception when you are listening to the radio.

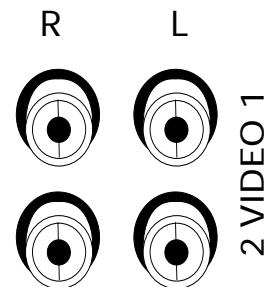


SETTING UP THE SYSTEM

CONNECTING COMPONENTS

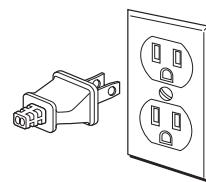
Use the VIDEO input jacks on the back of the system to add a component that provides an additional source of sound into your system (VIDEO 1 or VIDEO 2) – additional VCRs, camcorders, or other compatible devices.

To hook up an auxiliary component, match the left and right audio output plugs from the component to the left (L) and right (R) VIDEO 1 or VIDEO 2 input jacks on the back panel.



CONNECTING FOR POWER

Plug the power cord into an AC power outlet that accepts the polarized plug (one blade wider than the other).



USING HEADPHONES

To listen privately to your favorite CDs, tapes and radio stations, your system has been equipped with a PHONES jack.

NOTE: Make sure that you turn down the stereo before you put on headphones, then increase the volume to the desired level after they are in place.



SETTING THE TIMER/CLOCK

Your system is equipped with clock and timer functions. You can use the timer function to turn your system on automatically.

To set the clock:

1. Press and hold the TIMER/CLOCK button until *CLOCK* appears in the display under the time.
2. Press the SET button once and the hour will flash.
3. Use the **◀◀** or **▶▶** buttons to ascend or descend to the correct hour.
4. Press the SET button again and the minutes will flash.
5. Use the **◀◀** or **▶▶** buttons to ascend or descend to the correct minutes. The time will flash for a few seconds and be set when it stops.

SETTING UP THE SYSTEM

To set the timer:

1. Press the TIMER/CLOCK button. A red clock symbol should appear beneath the time.
2. Repeat Steps 2-5 from above.

You can set the volume level you want the system to be at when it turns on. While still in the timer set mode, simply turn the volume dial to the desired level. When the timer is set, the volume level is stored and will not be disturbed during normal system operation.

NOTE: The timer feature will not activate if the system is in use.

The system will turn off after one hour if activated by the timer feature. However, any adjustment made to the system during the one hour period will deactivate the automatic turn-off feature.

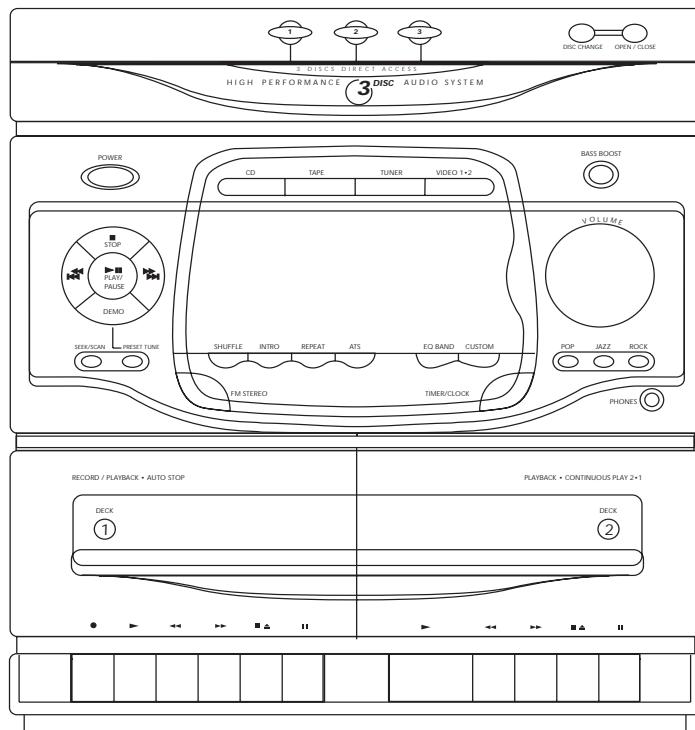
3. To turn the Timer off manually, press the TIMER/CLOCK button until the red clock symbol disappears from the display.

To activate the Timer again, press the TIMER/CLOCK button once. The red clock symbol will appear in the display.

SYSTEM DEMONSTRATION

For a simple demonstration of the system's capabilities, functions and various display messages, press the SET/DEMO button located at the bottom of the Master Controls to the left of the display while the power is at Standby mode.

GENERAL CONTROLS



1, 2, 3 DIRECT DISC ACCESS

When in CD mode, these buttons allow you to directly choose which disc in the tray you want to hear. Upon pressing, the tray will shift to selected disc and begin play.

AUTO TRACK SKIP (ATS)

This feature is the opposite of programmed play. It allows you to block up to 32 tracks from playing.

BASS BOOST

Turn on BASS BOOST (BASS BOOST indicator will light) to enhance bass frequencies at low volume levels. (It will cause distortion when used at high volume.)

TIMER/CLOCK

This button allows you to set the correct time and a timer to turn the system on automatically.

DEMO

Press SET/DEMO when the set is on "STANDBY" mode. To access the DEMO mode, all functions will appear on the display panel.

EQ BAND

This feature allows you to access the preset equalizer bands - bass, middle range and treble. To adjust the levels, use the volume dial.

DISC CHANGE

When in CD mode, the DISC CHANGE button allows you to rotate to the next disc in the tray without opening the disc compartment door. If the button is pushed while the tray is out and a CD is playing, it will immediately retract, shift to the next available disc and begin play. If in Stop mode when pushed, the tray will simply rotate.

F.FWD

This button winds the tape quickly toward the end.

FM STEREO

This feature allows you to improve FM reception by switching between Stereo to Mono mode. If a station is being broadcast in stereo, the stereo indicator *ST* will show in the display.

CUSTOM EQ

This button allows you to access the custom set bass, middle range and treble levels.

FUNCTION BUTTONS

Use these buttons - CD, TAPE, TUNER and VIDEO - to turn the system on in the function you wish to operate or to switch between functions while the system is on.

GENERAL CONTROLS

OPEN/CLOSE

This button allows you to open and close the CD compartment door.

INTRO

This feature allows you to listen to the first 10 seconds of each track on the disc in the play position.

POWER

This button allows you to turn the system on and off. When turned on, the system will default to the last active mode.

NOTE: You can also turn the system on by pressing any one of the function buttons.

PAUSE

This button, located below each tape deck, allows you to temporarily suspend tape activity.

PLAY/PAUSE

This button, located to the left of the display, controls CD activity. Press once to begin CD play, again to pause play and a third time to resume play.

PRESET/TUNE

This button is active only in the TUNER function. Press to toggle between Preset and Tune mode. Using the (>> or <<) buttons, scan through the preprogrammed frequencies or those on the active band to select the radio station you want to hear.

REC

This button is located below the left cassette door. Press to record from CDs, other tapes, the radio or an auxiliary component.

REPEAT

In the CD mode, you can repeat an entire disc, a programmed list or a certain track.

REW

This button winds the tape back toward the beginning.

SEEK/SCAN

These features are active only in the TUNER function in the FM band. Press once to activate the Seek mode. The system will stop tuning on the next available FM frequency. Press and hold the button momentarily to activate the Scan mode. The system

will stop for approximately five seconds at each of the FM stations received until the button is pushed again.

SET/DEMO

This feature allows you to store preset radio stations or programmed track lists in the system's memory. This works in both the CD and TUNER functions. It also allows you to set the clock and timer.

SHUFFLE

This feature allows automatic random play of all discs and all tracks.

STOP

This button, located to the left of the display, ends CD activity.

STOP/EJECT

On systems with mechanical cassette decks, this button is located below each cassette door for tape activity. Press to stop current tape activity, or to open the cassette compartment door when no buttons are active. There is also a STOP button located in the Master Controls to the left of the display that is active only in the CD function. Press once to end CD activity.

TRACK/SEARCH

These buttons are active in the TUNER and CD functions. In the CD function, they allow you to search through a track while it is playing or skip through the tracks of the current disc. In the TUNER function, they allow you to do a fast or slow search incrementally through the band or presets.

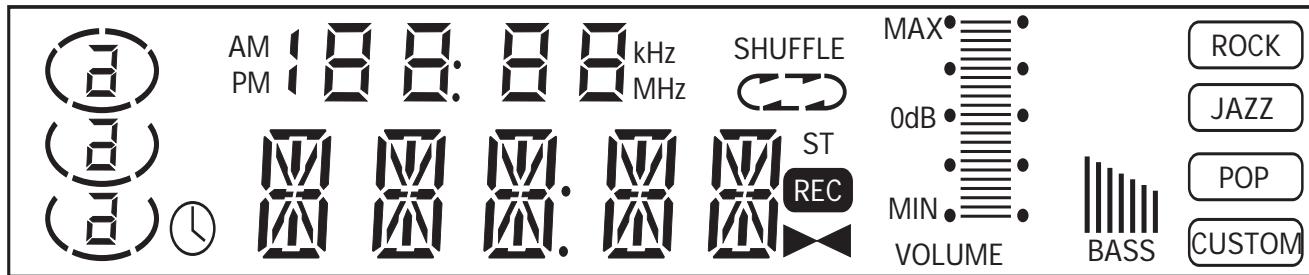
VOLUME << >>

Use this dial to regulate the level of sound output from the system. Turn the dial to the left to lower sound output. A message will continually run across the display when the sound is muted. Turn the dial to the right to increase sound output. The volume indicator in the display will show the level of sound output from minimum to maximum.

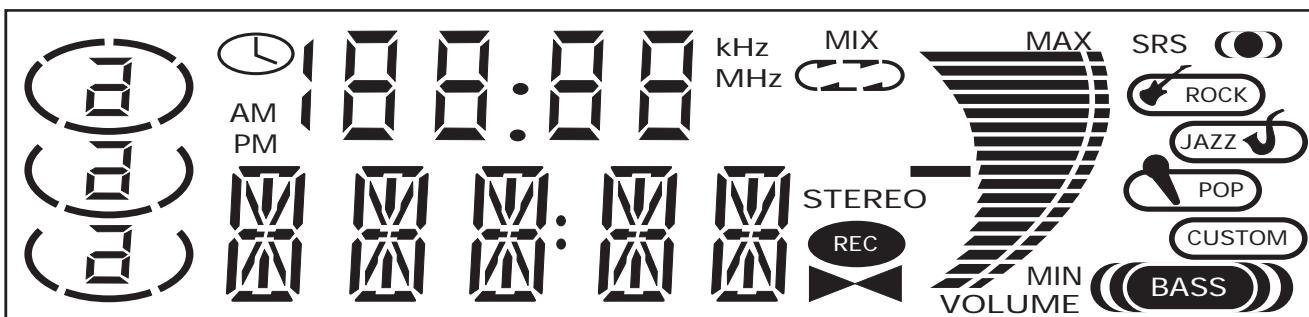
GENERAL CONTROLS

VFD (VACUUM FLUORESCENT DISPLAY) MESSAGES

As you activate different functions, the VFD will indicate which modes are active and what command the system is currently processing. Below is an example of all the messages you will encounter at one time or another as you enjoy your system.



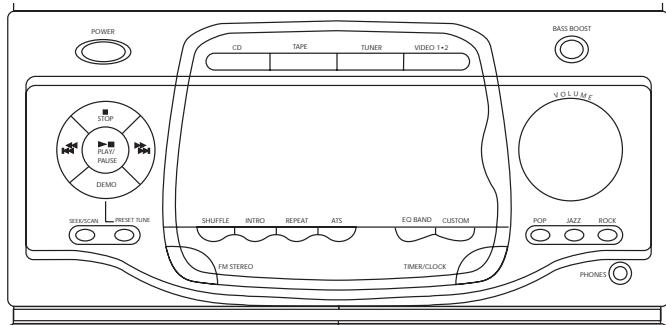
RP-9328



RP-9338/48/68/49

USING THE SYSTEM

USING THE TUNER



TUNING RADIO STATIONS

- Press the TUNER function button. Press again to switch between AM and FM.
 - Use the SEEK/SCAN button to find the stronger radio stations on the FM band in your listening area.
 - Press and release the button to initiate the Seek mode, which moves through the stations incrementally. The system will stop tuning on the next available FM frequency.
 - Press and momentarily hold the button to initiate the Scan mode. The system will automatically stop and play each radio station it receives strongly for approximately three seconds. Press the button again when the system lands on the station you want to hear.
 - Press the FM STEREO button to toggle between STEREO and MONO modes to help improve reception.
- NOTE:** A FM radio station must be transmitting in stereo for you to receive it in stereo.
- If the STEREO indicator (ST) is fading in and out, change from FM Stereo to FM Mono to improve reception.

STORING STATIONS IN MEMORY

You can preset as many as 32 stations for easy access.

1. Choose the radio band and station.
2. Press the SET button. The *PR* on the program indicator will blink.
3. Press one of the Search buttons (◀◀ or ▶▶) to choose the preset number.
4. Press SET again to store the station in memory.

AUTO PRESET PROGRAMMING

While in the FM band, your system is capable of automatically programming into its memory any FM stations broadcasting in stereo in your area. Simply press and hold the TUNER button for approximately one second. "AUTO PRESET PROGRAMMING" will scan across the display while the mode is active.

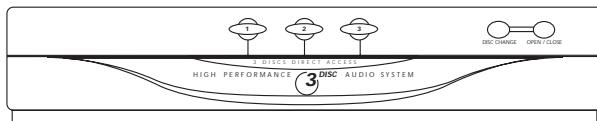
When finished, the system will tune to the first preset station.

NOTE: This feature will overwrite any stored information already stored in the presets.

RECALLING PRESET STATIONS

1. Press the PRESET/TUNE button to activate the Preset mode.
2. Press the SEARCH button ▲ or ▼ to move through the list of preset stations until you find the one you want.

USING THE CD PLAYER



LOADING DISCS

1. Press the OPEN/CLOSE button to open the CD compartment drawer.
2. Place the CD(s) into the tray.
3. Press the DISC CHANGE button to rotate the drawer in order to load a third CD.

PLAYING DISCS

After you get the discs loaded, press the DISC CHANGE button to select a disc and then push PLAY, or press the Direct Disc Access button of your choice and the disc will begin playing once it is in the play position. The display will show which CD you have chosen to play, the track number and its running time.

Press STOP (■) to end disc play.

CD PLAYING TIME

The elapsed time for a track appears in the display while the track is playing.

USING THE SYSTEM

SHUFFLING PLAY ORDER

Turning on the Shuffle feature causes the tracks to play in a random order.

- Press the SHUFFLE button to start random track play. SHUFFLE appears in the display while the feature is active.
- Press the SHUFFLE button a second time to turn it off.

REPEATING PLAY ORDER

You can repeat one track, one disc or all discs.

- Press the REPEAT button once to repeat the current track.  appears in the display.
- Press REPEAT a second time to repeat the whole disc.  appears in the display.
- Press REPEAT a third time to repeat all discs.  will appear in the display.
- Press REPEAT a fourth time to turn the feature off.

PLAYING AND LOADING DISCS

SIMULTANEOUSLY

You can open the disc tray without stopping the disc currently in play. Simply press the OPEN/CLOSE button and the tray opens, providing access to the front disc compartments. Play continues without interruption while the front two discs can be changed. If you open the disc tray while a disc is playing and then press DISC CHANGE, the disc tray will close, play stops and the disc tray rotates to begin playing the next available disc.

PROGRAMMING PLAY ORDER

You must be in Stop mode in order to program play order.

1. Press the SET button.
 -  appears beside the TRACK indicator and blinks.
 - PR 01 appears in the display indicating that this is first programmed track.
2. Press the DISC CHANGE button to choose a disc.
3. Press  or  to choose a track.
4. Press SET to save the track in the program memory.
5. Repeat steps 2-4 above to program up to 32 tracks.
 -  appears in the Front Panel Display when the program is full.
6. Press PLAY () to begin programmed play while in Program mode.

REPEATING A PROGRAM

When you program tracks into memory, you can repeat the entire program by pressing the REPEAT button twice after the program begins playing.

RECALLING AND EDITING THE PROGRAM

You must be in Stop mode in order to recall and edit the program.

1. Press the SET button to enter Program mode.
2. The display shows first programmed track.
2. Press SET to move to the next program number until you get to the programmed track you want to change.
3. Press DISC CHANGE to choose the disc and then press  or  to choose a replacement track.
4. Press SET to change the current programmed track to the one you just selected.

CLEARING THE PROGRAM

You cannot select tracks within a program to clear. Upon completion of the following steps, the entire program will be cleared.

1. Press SET to enter Program mode.
2. Press and hold the STOP button until  shows in the display. If the program is already empty,  will show in the display.

USING ATS (AUTO TRACK SKIP)

ATS (Auto Track Skip) is the opposite of programmed play. Instead of programming the tracks you want to hear, you indicate which tracks you do not want to hear.

You can choose as many as 32 tracks to be automatically skipped.

The process for creating and editing an ATS program is nearly identical to that of programming disc play.

CREATING AN ATS PROGRAM

1. Press the ATS button. AUTO TRACK SKIP blinks in the display.
2. Press the DISC CHANGE button to choose a disc.
3. Press  or  to choose the first track to be skipped.
4. Press SET to add the selected track to the ATS program.
5. Repeat the preceding steps to add more tracks to the ATS program.
6. Press PLAY () to begin playing the ATS program.

USING THE SYSTEM

RECALLING AND EDITING THE ATS PROGRAM

Editing the ATS program is a lot like editing a regular program.

1. Press the ATS button to go to AUTO TRACK SKIP mode.
 2. Press SET to move to the next program number until you get to the programmed track you want to change.
 3. Press DISC CHANGE to choose the disc, and then press **◀◀** or **▶▶** to choose a replacement track.
 4. Press the SET button to change the current skipped track to the one you just selected.

CLEARING THE ATS PROGRAM

Clearing the ATS program is also a lot like clearing a regular program.

1. Press the ATS button.
 2. Press and hold the STOP button until *CLEAR* shows in the display.

CD DISPLAY MESSAGES

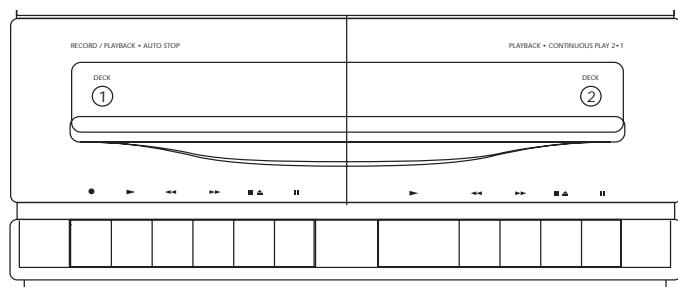
When using the CD function, you may encounter the following messages:

Message	Meaning
<i>CD</i>	CD function is active. (In CD mode, the disc carousel is displayed with <i>TOC</i> or <i>READ</i> .)
<i>CLOSE</i>	CD drawer is in.
<i>OPEN</i>	CD drawer is out.
<i>NODSC</i>	There are no discs in the CD drawer.
<i>EMPTY</i>	No tracks are programmed (applies to both program and ATS mode).
<i>NOTRK</i>	No tracks are available in program play mode or ATS mode.
<i>FULL</i>	Program is full (applies to both Program and ATS mode).

RECON

Reading disc's table of contents (how many tracks it has and the total time for the disc). This information is displayed in Stop mode.

USING THE CASSETTE DECK



PLAYING CASSETTE TAPES

You can play cassettes from either of the two tape decks.

1. Press the TAPE button.
 2. Press STOP/EJECT(■) to open the cassette compartment door.
 3. Insert a cassette by gently sliding it into the cassette carry compartment in the door with the exposed tape downward.

NOTE: An internal interlock prevents the cassette door from opening unless all controls are in the off/up position.

 4. Close the door securely.
 5. Press REW (◀) or F.FWD (▶) to move tape to the desired starting point.
 6. Press PLAY (▶) to begin playing the tape.

CONTINUOUS TAPE PLAY

You can play two cassette tapes in sequence

1. Insert prerecorded cassette tapes into tape deck 1 and 2. Close both tape deck doors.
 2. Press PLAY (▶) on tape deck 2.
 3. Press PLAY (▶) and then PAUSE (II) on tape deck 1.
 4. When the tape in deck 2 finishes playing, the pause on tape deck 1 will automatically release and begin playing the second tape.

USING THE SYSTEM

AUTOMATIC STOP FEATURE

When the tape deck is operating in any mode - except PAUSE - and the end of the tape is reached, the unit automatically shuts itself off and returns all buttons to the off position.

RECORDING FROM RADIO

1. Insert a blank cassette tape into tape deck 1.
2. Press the TUNER button.
3. Select a radio station.
4. Press the REC (●) button to begin recording.
5. Press STOP/EJECT (■▲) to end recording.

RECORDING FROM CD

1. Insert a blank cassette tape into tape deck 1.
2. Press the CD button.
3. Insert a CD and select the first track you want to record
4. Press PLAY (▶) twice to begin and pause CD play.
5. Press PAUSE (■) and then REC (●) on the tape deck.
6. Press PAUSE (■) on the tape deck and PLAY (▶) on the CD player at the same time to begin recording.

RECORDING FROM TAPE TO TAPE

1. Press the TAPE button.
2. Insert a blank cassette tape into tape deck 1. Press PAUSE (■), then REC (●).
3. Insert a prerecorded tape into tape deck 2 and press PLAY (▶). Playback and recording begin simultaneously.

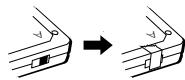
RECORDING FROM COMPONENTS

1. Insert a blank cassette tape into deck 1.
2. Make sure the video/auxiliary device is connected correctly, then press the VIDEO to activate the function.
3. Press the REC (●) button for the cassette and the PLAY (▶) button for the component.

Recording continues until the tape ends or you press the STOP/EJECT (■▲) or PAUSE (■) button on the tape deck.

Erase Protection

When you record new material, the cassette deck records over whatever is on a tape. To protect a tape from accidental erasure, break off one or both plastic tabs - one for each tape side - on the top of the cassette tape. If you decide later to record on the tape, seal the hole with a piece of cellophane tape.



DON'T INFRINGE!

This product, used for the purposes for which it is sold - i.e., entertainment, violates no copyright law. Any attempts to use this product for that which it was not intended is unlawful and therefore not condoned by Thomson Consumer Electronics.

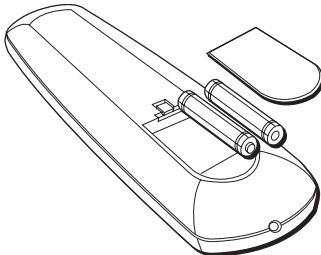
We're on the Level

The built-in Automatic Level Control automatically sets the input level for optimum recording sound. You can listen to and even adjust the volume setting of the radio without affecting the quality of the recording - just don't change the station.

USING THE REMOTE CONTROL

BATTERY INSTALLATION

1. Open the battery compartment door.
2. Insert 2 AAA-size batteries as indicated on the back of the remote control.
3. Close the battery compartment door.



GENERAL CONTROLS

The remote control's buttons have the same functions as the corresponding buttons on the system unless listed and explained below:

TAPE – Press to activate tape mode. On logic deck systems, it toggles between deck 1 and 2 (for Logic Deck version only).

EQ PRESET – Press to scroll through the preset EQs: pop, jazz, rock, custom (not available on RP-9328) or flat.

VOL<, > – Use to control the volume for all functions.

MUTE – Press once to reduce the volume to its minimum level; press again to hear volume at previous setting.

PLAY REV – Press to change/play the opposite tape side.

PLAY FWD – Press to begin play of CD or tape.

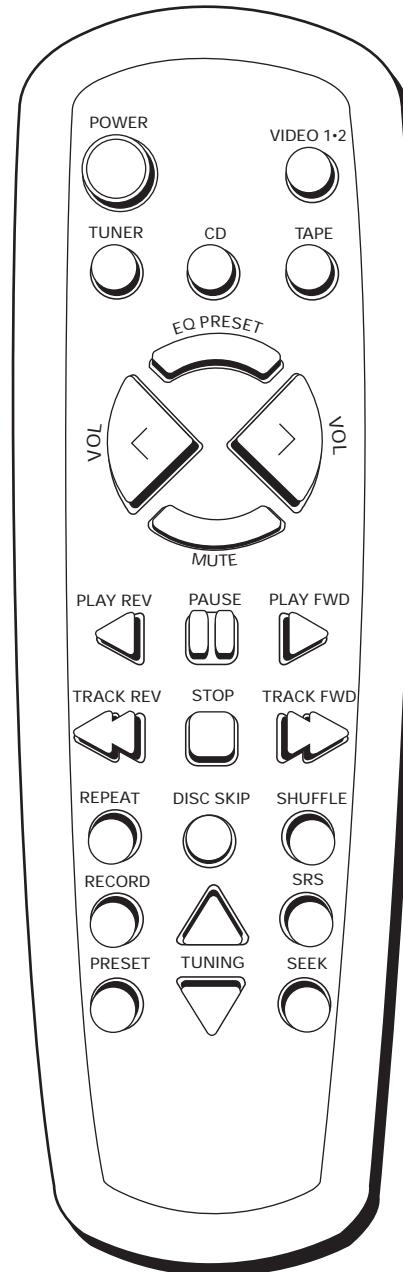
PAUSE – Press once to temporarily suspend CD or tape activity. Press again to resume activity.

TRACK REV – In CD mode, press once to search backward through all the tracks or hold to scan back through the current track. In tape mode, press to rewind toward the beginning of the tape.

TRACK FWD – In CD mode, press once to search forward through all the tracks or hold to scan forward through the current track. In tape mode, press to fast forward toward the end of the tape.

DISC SKIP – DISC CHANGE

SEEK – This button is only active in the Tuner mode. Press once and the system will stop tuning on the next available FM frequency.



In Your Sights

The remote control works by line-of-sight, which means that for best results, you should aim the remote directly at the front of the unit.

TROUBLESHOOTING TIPS

Problem	Solution
System doesn't turn on	<ul style="list-style-type: none">• Make sure power cord is securely plugged into the AC power outlet.• Unplug the unit for a moment, and then plug it back in.• Check the outlet by plugging in another device.
No sound	<ul style="list-style-type: none">• Adjust volume setting.• Check for proper connection of speaker wires.• Make sure you've selected the correct function: RADIO, CD, TAPE.• Make sure volume is not muted. To deactivate, press MUTE on the remote.
Poor radio reception	<ul style="list-style-type: none">• Make sure FM antenna is connected and properly oriented.• Rotate external AM loop antenna to achieve better AM reception.• Try turning off electrical appliances near the unit, such as hair dryers, vacuum cleaners, and fluorescent lights.
CD doesn't play	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the tray contains a disc.• Make sure that discs' labels are facing up.• Make sure that Pause mode is not activated.• Make sure CD function is selected.
CD sound skips	<ul style="list-style-type: none">• Clean the disc (as explained in "Care and Maintenance").• Check disc for warping, scratches, or other damage.• Check for vibration or shock that may affect the CD player. Move system if necessary.
CD buttons won't respond	<ul style="list-style-type: none">• Switch the function from CD to Tuner or Tape, and then switch back to CD.
CD player won't change discs when DISC SKIP is pressed.	<ul style="list-style-type: none">• Switch the function from CD to Tuner or Tape, and then switch back to CD.
Distorted or noisy recordings	<ul style="list-style-type: none">• Inspect the recording head and clean it if necessary.• Demagnetize recording head (as explained in "Care and Maintenance").
Remote control doesn't work	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the audio system is plugged into a working AC outlet.• Make sure that the batteries are correctly installed in the remote control.• Make sure batteries in the remote are okay. Replace weak batteries.• Point the remote directly at the front of the unit while pressing the buttons.• Move closer to the unit with the remote control.• Make sure that there are no obstacles between the remote and the unit.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING THE EXTERIOR

Disconnect the system from AC power before cleaning the exterior of the system with a soft dust cloth.

HANDLING COMPACT DISCS

- Do not touch their signal surfaces. Hold by the edges, or by one edge and the hole.
- Do not affix labels or adhesive tape to the label surfaces. Also, do not scratch or damage the label.
- Discs rotate at high speeds inside the player. Do not use damaged (cracked or warped) discs.

CLEANING COMPACT DISCS

- Dirty discs can cause poor sound quality. Always keep discs clean by wiping them gently with a soft cloth from the inner edge toward the outer perimeter.
- If a disc becomes very dirty, wet a soft cloth in water, wring it out well, wipe the dirt away gently, and then remove any water drops with a dry cloth.
- Do not use record cleaning sprays or antistatic agents on discs. Also, never clean the discs with benzene, thinner, or other volatile solvents which may cause damage to the disc surface.

TAPE CARE

- Do not expose tapes to sunlight or store in hot places. High temperatures may warp the shell or damage the tape itself.
- Keep cassettes in their boxes when not in use.
- Cassette tapes can be erased by magnetic fields produced by magnets, electric motors, electrical transformers, and other devices. Keep tapes away from magnets and magnetic fields.

CLEANING THE TAPE HEADS

Iron oxide particles from the magnetic tape can build up on the parts that come in contact with the tape. These deposits can cause incomplete erasure, muffled playback sound, and might prevent automatic stop.

Open the compartment door, push the PLAY button and gently clean the heads, capstan, and pinch wheel with a head cleaner.

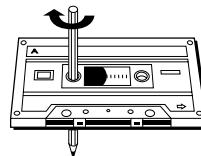
Always unplug the power cord before cleaning, and allow 30 minutes drying time when using a liquid cleaner.

Clean heads after every 25 hours of use.

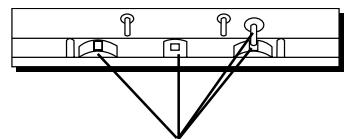
- Demagnetize the head occasionally with a head demagnetizing cassette (available from many audio equipment stores).
- Never use any metal objects on or near the tape heads.
Do not allow any cleaning material to fall into the tape assembly.

Quit Slacking

A little bit of slack in your tapes



can cause scratches on the tape, or worse yet, the tape could break. If you notice some slack in the tape, use a pencil to tighten it up before you insert it.



Clean These Parts

INDEX

A

AC power 7
Antennas 6
ATS (Auto Track Skip) 13
ATS button. 13
ATS Program 14
Auto preset programming 12
Auto track skip (Ats) 10
Automatic Stop Feature 15
Auxiliary component 7

B

Battery 16

C

Camcorders 7
Care and maintenance 18
Cassette deck 14
CD DISPLAY MESSAGES 14
Cleaning Compact Discs 15
Cleaning the Tape Heads 18
Clearing 13
Compatible devices 7
Connecting the Antennas 6
Continuous Tape play 14
Creating an ats program 13

D

Direct disc access 9
Disc change 10
DISC CHANGE button 13

E

Editing 13
EQ BAND 10

F

FAST FORWARD 14
FM STEREO 10
FM STEREO button 12
FUNCTION BUTTONS 10

H

Handling Compact Discs 18

L

Loading Discs 12

O

Open/close 10
OPEN/CLOSE button 13

P

PHONES jack 7
PLAY/PAUSE 10
Playing Discs 12
PRESET/TUNE 10
PRESET/TUNE button 12
Programming Play Order 13

R

REC 10
Recalling 13
Recalling Preset Stations 12
Recording from CD 15
Recording from components 15
Recording from Radio 15
Recording from tape to tape 15
Remote control 16
Repeating Play Order 13
REWIND 14

S

SEARCH button 12
SEEK/SCAN button 12
Service Information 3
SET 10
SET button 12
SHUFFLE 10
Shuffling Play Order 13
STEREO indicator (ST) 12
STOP 10
STOP 12
Storing Stations in Memory 12
System Demonstration 8

T

Tape Care 18
Timer/clock 7
Troubleshooting 17
Tuning Radio Stations 12

V

VCRs 7
VFD (Vacuum fluorescent display) 11
VIDEO input jacks 7
VOLUME 11

CANADIAN WARRANTY

Thomson Consumer Electronics Canada, Inc. warrants to the purchaser or gift recipient that if any manufacturing defect becomes apparent in this product within 1 year from the original date of purchase, it will be replaced free of charge, including return transportation.

This warranty does not include damage to the product resulting from accidents, misuse or leaking batteries.

Should your product not perform properly during the warranty period, either:

1. Return it to the selling dealer with proof of purchase for replacement,
OR
2. Remove the batteries (where applicable), and pack product complete with accessories in the original carton (or equivalent).
— Mail prepaid (with proof of purchase) and insured to:

Thomson Consumer Electronics Canada, Inc.
Distribution Centre
7400 A Bramalea Road
Mississauga, Ontario L5S 1X1

The provisions of this written warranty are in addition to and not a modification of or subtraction from the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation, and to the extent that any such provisions purport to disclaim, exclude or limit any such statutory warranties and other rights and remedies, such provisions shall be deemed to be amended to the extent necessary to comply therewith.

If you are unable to find a qualified servicer for out of warranty service, you may write to:

Thomson Consumer Electronics Canada, Inc.
P.O. Box 0944
Indianapolis, Indiana, U.S.A., 46206-0944

Attach your sales receipt to this booklet for future reference. This information is required if service is needed during the warranty period.

PURCHASE DATE _____

NAME OF STORE _____

US WARRANTY

What your warranty covers:

- Any defect in materials or workmanship.

For how long after your purchase:

- One year. (The warranty period for rental units begins with the first rental or 45 days from date of shipment to the rental firm, whichever comes first.)

What we will do:

- Provide you with a new or, at our option, a refurbished unit.
- The exchange unit is under warranty for the remainder of the original product's warranty period.

How to make a warranty claim:

- Properly pack your unit. Include any cables, etc., which were originally provided with the product. We recommend using the original carton and packing materials.
- Remove cassette tapes or CDs from unit before shipping as these will not be returned.
- Include in the package evidence of purchase date such as the bill of sale. Also print your name and address and a description of the defect. Send standard UPS or its equivalent to:

Thomson Consumer Electronics, Inc.
Product Exchange Center
32B Spur Drive
El Paso, Texas 79906

- Insure your shipment in case of loss or damage. Thomson accepts no liability in case of damage or loss.
- Pay any charges billed to you by the Exchange Center for service not covered by the warranty.
- A new or refurbished unit will be shipped to you prepaid freight.

What your warranty does not cover:

- Customer instruction. (Your Owner's Manual provides information regarding operating instructions and user controls. For additional information, ask your dealer.)
- Installation and set-up service adjustments.
- Batteries.
- Damage from misuse or neglect.
- Products which have been modified or incorporated into other products.
- Products purchased or serviced outside the USA.
- Acts of God, such as but not limited to lightning damage.

Product Registration:

- Please complete and mail the Product Registration Card packed with your unit. It will make it easier to contact you should it ever be necessary. The return of the card is not required for warranty coverage.

How state law relates to this warranty:

- This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you purchased your product outside the USA:

- This warranty does not apply. Contact your dealer for warranty information.

Model RP-9328/38/48/49/68
20887680 (E/S/F Rev. 1)
98-27
Printed in Hong Kong

 **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS**

P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206
© 1998 Thomson Consumer Electronics, Inc.
Trademark(s)® Registered
Marca(s) Registrada(s)
Marque(s)® déposée(s)

GUIA DEL USUARIO

RP-9328

RP-9338

RP-9348

RP-9349

RP-9368

ENGLISH



SYSTEMA AUDIO

INFORMACION IMPORTANTE REQUERIDA POR LA COMISION FEDERAL DE COMUNICACIONES EN LO QUE SE REFIERE A LA INTERFERENCIA EN RADIO FRECUENCIA

Este aparato genera y usa energía en radio frecuencia (RF) y si no se instala y usa adecuadamente este equipo puede causar interferencia a la recepción de radio y televisión.

Este equipo ha tenido prueba-tipo y cumple con los límites para un Aparato Computacional Clase B de acuerdo con las especificaciones del Inciso J de la Parte 15 de los Reglamentos FCC. Estos reglamentos están diseñados para proveer la protección razonable contra la interferencia de radio y televisión en una instalación residencial. De cualquier modo, no existe garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación particular.

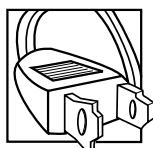
Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión (lo cual se determina activando y desactivando el equipo), trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorienta la antena receptora (esto es, la antena de la radio o televisión que está "recibiendo" la interferencia).
- Aleje la unidad del equipo receptor de interferencia.
- Enchufe la unidad a un tomacorriente de otra pared para que así la unidad y el equipo receptor de interferencia estén en circuitos diferentes.

Si estas medidas no eliminan la interferencia, favor de consultar al distribuidor o un técnico experto en radio/televisión para sugerencias adicionales. También, la Comisión Federal de Comunicaciones ha preparado un manual útil, "Como Identificar y Resolver los Problemas de Interferencia Radio/Televisión" ("How to Identify and Resolve Radio TV Interference Problems"). Este manual puede obtenerse en: U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402. Favor de especificar el número 004-000-00345-4 al pedir las copias.

PRECAUCIONES

- Bajo ninguna circunstancia debe abrir la caja. Cualquier reparación o ajuste interno debe efectuarse por un técnico entrenado.
- No toque el reproductor con sus manos mojadas. Si algún líquido entra en la caja, lleve el reproductor para inspección a un técnico entrenado.
- Este reproductor de discos compactos usa láser para la lectura de la música sobre el disco. El mecanismo de láser corresponde al cartucho y estilete de un reproductor de un tocadiscos. Aunque este producto tenga incorporado un lente láser para captar, es completamente seguro cuando funciona según las instrucciones.



PARA SU SEGURIDAD

El enchufe de alimentación eléctrica de corriente alterna está polarizado (una punta del enchufe es más ancha que la otra) y sólo entra en las tomas de corriente alterna de una sola manera. Si el enchufe no entra en la toma completamente, déle la vuelta al enchufe e intente insertarlo de la otra manera. Si tampoco entra en la toma de esa otra manera, solicite los servicios de un electricista cualificado que le cambie la toma o use otra toma diferente en otro lugar de la casa. **No intente saltarse esta importante característica de seguridad.**

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Este producto sólo debe ser reparado por un personal especialmente adiestrado en técnicas apropiadas de reparación.

PARA SUS ARCHIVOS

Según algunas leyes estatales y en el caso de que se requieran servicios de reparación, puede ser necesario indicar tanto el número del modelo como el número del serial. En los siguientes espacios en blanco, anote la fecha y el lugar en que efectuó la compra y el número de serial de su unidad:

Modelo No. RP-9328/38/48/68/49

Control Remoto No. CRK291B

Fecha de compra _____

Lugar de compra _____

Serial No. _____

ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE UNFUEGO O DE UNA SACUDIDA ELECTRICA, NO EXponGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.



ÍNDICE

INFORMACIÓN SOBRE LA FCC	2
PRECAUCIONES	2
PARA SU SEGURIDAD	2
INFORMACIÓN SOBRE SERVICIO	2
PARA SUS REGISTROS	2
ÍNDICE	3
CARACTERÍSTICAS ESPECIALES	4
INTRODUCCIÓN	5
DESEMBALAJE DEL SISTEMA	5
VERIFICACIÓN DE LA CONDENSACIÓN	5
UBICACIÓN DEL SISTEMA	5
INSTALACIÓN DEL SISTEMA	6
CONEXIÓN Y UBICACIÓN DE LOS ALTAVOCES	6
CONEXIÓN DE LAS ANTENAS	6
CONEXIÓN DE COMPONENTES	
COMPLEMENTARIOS	6
CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN	7
UTILIZACIÓN DE LOS AUDÍFONOS	7
PUESTA EN HORA DEL TEMPORIZADOR/RELOJ ..	7
DEMOSTRACIÓN DEL SISTEMA	8
CONTROLES GENERALES	9
ACCESO DIRECTO A LOS DISCOS 1, 2, 3	9
ATS - ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS	9
REFORZADOR DE GRAVES	9
TEMPORIZADOR/RELOJ	9
DEMOSTRACIÓN	9
DISC CHANGE	9
AVANCE RÁPIDO	9
FM EN ESTÉREO	9
EQ BAND	9
CUSTOM EQ	9
TECLAS DE FUNCIONES	10
ABRIR/CERRAR	10
MUESTREO	10
ENCENDIDO/APAGADO	10
PAUSA	10
REPRODUCCIÓN/PAUSA	10
EMISORAS PROGRAMADAS/SINTONIZACIÓN ...	10
GRABACIÓN	10
REPETICIÓN	10
REBOBINADO	10
BÚSQUEDA/BARRIDO	10
SET/DEMO	10
REPRODUCCIÓN ALEATORIA	10
PARADA	10
PARADA/EYECCIÓN	10
PISTA/BÚSQUEDA	11
VOLUMEN	11
MENSAJES EN EL VFD (VISOR DE	
FLUORESCENCIA EN EL VACÍO)	11
UTILIZACIÓN DEL SISTEMA	12
UTILIZACIÓN DEL SINTONIZADOR	12
SINTONIZACIÓN DE EMISORAS DE RADIO	12
PROGRAMACIÓN DE EMISORAS DE RADIO	
EN LA MEMORIA	12
PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA DE EMISORAS	
EN LA MEMORIA	12
SINTONIZACIÓN DE EMISORAS EN MEMORIA ..	12
UTILIZACIÓN DEL LECTOR DE DISCOS	
COMPACTOS	12
CARGAR DISCOS	12
REPRODUCCIÓN DE DISCOS	12
DURACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN	12
REPRODUCCIÓN ALEATORIA	13
REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN	13
CARGA Y REPRODUCCIÓN SIMULTÁNEAS	
DE DISCOS	13
PROGRAMACIÓN DEL ORDEN DE	
REPRODUCCIÓN	13
PARA REPETIR UN PROGRAMA	13
PARA CAMBIAR UN PROGRAMA	13
PARA BORRAR UN PROGRAMA	13
UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN ATS -	
ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS	13
PARA CREAR UN PROGRAMA DE ELIMINACIÓN	
AUTOMÁTICA DE PISTAS	13
PARA CAMBIAR UN PROGRAMA DE	
ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS	14
PARA BORRAR UN PROGRAMA DE ELIMINACIÓN	
AUTOMÁTICA DE PISTAS	14
MENSAJES DEL LECTOR DE DISCOS EN EL VISOR	
14	
UTILIZACIÓN DEL GRABADOR DE CASETES	14
REPRODUCCIÓN DE CASETES	14
REPRODUCCIÓN CONTINUA DE CASETES	14
PARADA AUTOMÁTICA	15
GRABACIÓN DESDE LA RADIO	15
GRABACIÓN DESDE EL LECTOR DE DISCOS	
COMPACTOS	15
GRABACIÓN DESDE OTRO CASETE	15
GRABACIÓN DESDE OTROS COMPONENTES	15
UTILIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO	16
INSTALACIÓN DE LAS PILAS	16
CONTROLES GENERALES	16
CONSEJOS PARA LA DETECCIÓN DE FALLAS	17
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO	18
LIMPIEZA DEL EXTERIOR	18
MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS	18
LIMPIEZA DE LOS DISCOS COMPACTOS	18
CUIDADOS DE LAS CINTAS	18
LIMPIEZA DE LOS CABEZALES DE GRABACIÓN ...	18
ÍNDICE TEMÁTICO	19
GARANTÍA LIMITADA	20

CARACTERISTICAS ESPECIALES

Esta guía del usuario ha sido redactada para una serie de sistemas de audio que comparten características similares. Cuando la lea, sírvase consultar la tabla que aparece a continuación y que le ayudará a identificar las características correspondientes al sistema que usted compró.

Modelo	Altavoces de Sonorización Periférica	SRS*	Ecualizador Personalizado	VIDEO 1/2
RP-9328				1
RP-9348				1/2
RP-9349				1/2
RP-9368				

SRS (●)*

Esta función aporta un realismo dimensional al sonido en estéreo. Cuando SRS está activado, el sistema aumenta electrónicamente la separación de las señales de audio de los altavoces, para que usted pueda percibir un efecto sonoro más amplio, como el del cine residencial.

El SRS le permite escuchar múltiples fuentes sonoras. Las frecuencias de audio se procesan para establecer las señales que dan la impresión de que el sonido procede de todas las direcciones de la pieza. No se requieren altavoces adicionales, pero la conexión de un altavoz para subgraves optimizará el rendimiento sonoro.

ECUALIZADOR PERSONALIZADO (CUSTOM EQ)

Esta función le permite ajustar los niveles de las frecuencias bajas, medias y altas del sistema según su preferencia personal.

* SRS, el símbolo SRS (●) y Sound Retrieval System son marcas registradas de SRS Labs, Inc.

INTRODUCCIÓN

DESEMBALAJE DEL SISTEMA

Desembale el sistema y los accesorios. La caja debería contener:

- la unidad principal
- dos altavoces principales y dos altavoces de sonorización periférica
- un control remoto de infrarrojo, marca RCA
- una antena dipolo de alambre, tipo "T" para FM, externa/desmontable
- una antena de bucle para AM, externa

VERIFICACIÓN DE LA CONDENSACIÓN

Así como en un día frío la humedad se condensa dentro de las ventanas, también puede formarse condensación dentro del estéreo, afectando su funcionamiento. A continuación se dan algunas de las situaciones en que se puede producir condensación:

- Inmediatamente después de haber prendido un calefactor.
- En una pieza con mucho vapor o muy húmeda.
- Cuando el sistema se ha desplazado repentinamente de un ambiente frío a uno templado y húmedo; por ejemplo, al mover el estéreo de una pieza con aire acondicionado al exterior de la casa en un día húmedo de verano.

Si se forma condensación dentro del sistema y éste funciona mal, desconéctelo de la fuente de alimentación y espere unos 30 minutos para que la humedad se evapore.

UBICACIÓN DEL SISTEMA

Al instalar su sistema estéreo debería seguir las sugerencias que se dan a continuación:

- Elija una superficie a nivel y sólida. No lo coloque sobre una superficie blanda, como alfombra o goma espuma.
- Elija un lugar alejado de la luz solar directa, radiadores, conductos de aire y otras fuentes de calor.
- Evite los lugares que están expuestos a la humedad, vibraciones mecánicas, choques o polvo excesivo.

- Asegúrese de que el lugar tenga una circulación de aire adecuada. La buena ventilación es esencial para proteger el sistema contra el calor interno que se crea adentro del mismo.



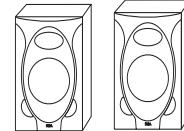
Antena para FM



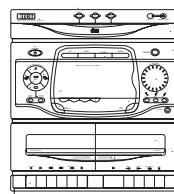
Antena de bucle para AM



Control remoto



Altavoces principales



Unidad principal



Altavoces de sonorización periférica
(RP-9328, RP-9349, RP-9368)

Sea acaparador

Una vez que haya terminado de desembalar el aparato, vale la pena guardar la caja y todos los materiales de embalaje, por si en algún momento necesita almacenarlo, moverlo o despacharlo.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA

CONEXIÓN DE LOS ALTAVOCES

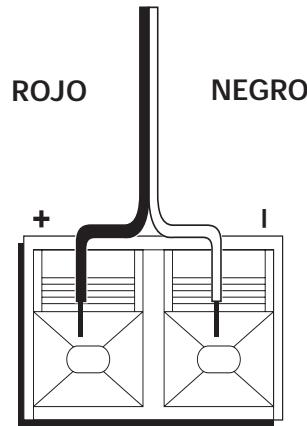
Cada altavoz tiene sus propios terminales de conexión en el panel trasero del aparato central. Conecte los cables de cada altavoz a un juego de terminales, asegurándose de que las puntas desnudas de los alambres entran en contacto con los dispositivos metálicos de sujeción dentro del terminal. El aparato cuenta con conexiones para los altavoces principales y los de sonorización periférica. La conexión del altavoz de subgraves es del tipo RCA.

1. Oprima la lengüeta para abrir el terminal rojo e inserte el alambre rojo (+).
2. Oprima la lengüeta para abrir el terminal negro e inserte el alambre negro (-).

Advertencia: siga estas instrucciones cuidadosamente. El equipo puede dañarse, si los altavoces se conectan de manera errónea.

Los altavoces deberían colocarse a una distancia de entre seis y 10 pies. El situar los altavoces a menor o mayor distancia puede distorsionar el sonido.

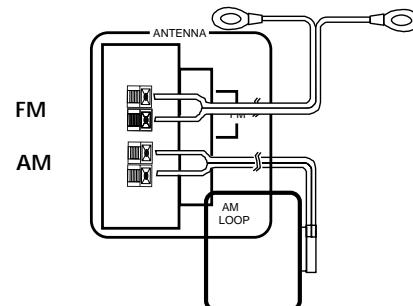
Los altavoces deberían asimismo estar a un ángulo de 45 grados en relación al punto convergente de sonido del cuarto, para crear un triángulo de placer auditivo.



CONEXIÓN DE LAS ANTENAS

Las antenas AM y FM se conectan a los terminales de AM y FM, situados en el panel trasero del sistema. Para tener una buena recepción, es necesario que estén conectadas. Siga el mismo procedimiento de conexión que para los altavoces.

Una vez conectadas las antenas, extienda los cables al máximo y ajuste su posición para lograr la recepción óptima de las emisoras de radio.



INSTALACIÓN DEL SISTEMA

CONEXIÓN DE COMPONENTES COMPLEMENTARIOS

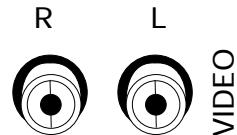
Use las entradas VIDEO, en la parte posterior del sistema, para agregar un componente que suministre una fuente adicional de sonido a su sistema (VIDEO) - otro VCR o un camcorder, u otros dispositivos compatibles.

Para conectar un componente auxiliar, ponga los enchufes de salida, izquierdo y derecho, que salen del componente, en los jacks de entrada VIDEO, izquierdo (L) y derecho (R), situados en el panel posterior.

3. Utilice la tecla $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ para ascender o descender hasta llegar a la hora correcta.
4. Oprima nuevamente la tecla SET; los minutos empiezan a destellar.
5. Utilice la tecla $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ para ascender o descender hasta llegar a los minutos correctos. La hora destellará durante unos segundos y cuando se detenga quedará programada.

CONEXIÓN A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

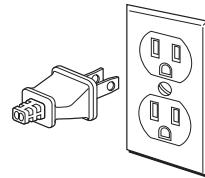
Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente alterna que acepta las fichas polarizadas (una clavija más ancha que la otra).



UTILIZACIÓN DE LOS AUDÍFONOS

Para escuchar en privado sus discos compactos, cintas o programas de radio preferidos, su sistema viene equipado con un jack para audífonos (PHONES).

Observación: antes de colocarse los audífonos, baje el volumen del estéreo; luego, con los audífonos puestos, aumentelo al nivel deseado.



PUESTA EN HORA DEL TEMPORIZADOR/RELOJ

Su sistema viene con un reloj y temporizador. La función de temporizador sirve para encender el sistema automáticamente.

Para poner el reloj en hora:

1. Mantenga oprimida la tecla TIMER/CLOCK hasta que en el visor, debajo de la hora, aparezca CLOCK.
2. Oprima una vez la tecla SET; la hora empieza a destellar.



INSTALACIÓN DEL SISTEMA

Para programar el temporizador:

1. Oprima la tecla TIMER/CLOCK. En el visor, debajo de la hora, debería aparecer un símbolo de reloj rojo.
2. Siga los pasos 2 a 5 descritos más arriba.

Usted puede programar el nivel de volumen que desea tener cuando se encienda el aparato.

Mientras está en el modo de programación del temporizador, simplemente gire la perilla de volumen al nivel deseado. Cuando el temporizador se programe, el nivel de volumen quedará en la memoria y no se modificará durante el funcionamiento normal del sistema.

Observación: si el sistema está en uso, la función del temporizador no se activará.

El sistema se apagará después de una hora, si ha sido activado por el temporizador. Sin embargo, si durante esa hora se ajusta el sistema de algún modo, la función de apagado automático se desactivará.

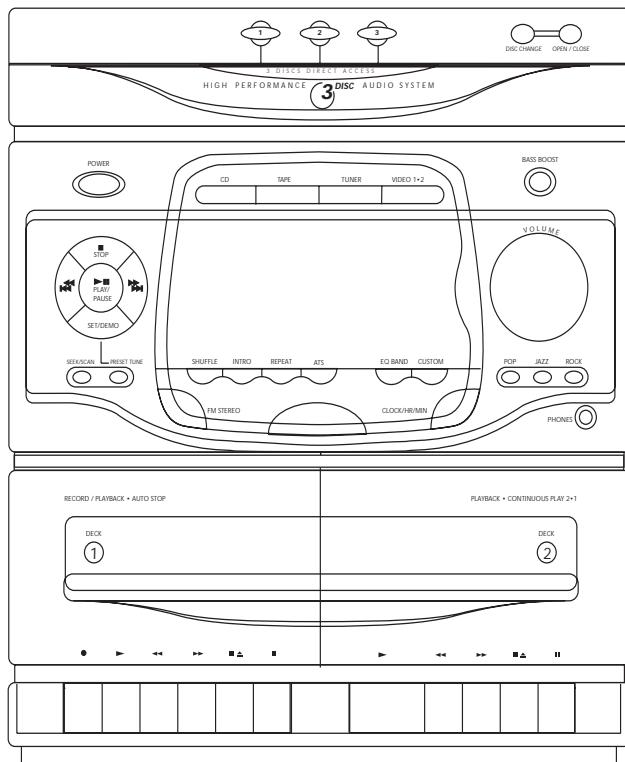
3. Para desactivar el temporizador manualmente, oprima la tecla TIMER/CLOCK hasta que el símbolo de reloj rojo desaparezca del visor.

Para volver a activar el temporizador, oprima una vez la tecla TIMER/CLOCK. En el visor reaparecerá el símbolo de reloj rojo.

DEMOSTRACIÓN DEL SISTEMA

Para una simple demostración de la capacidad del sistema, funciones y diversos mensajes que aparecen en el visor, oprima la tecla SET/DEMO situada en la parte inferior de los controles maestros, a la izquierda del visor, mientras el aparato está en el modo de espera (Standby).

CONTROLES GENERALES



ACCESO DIRECTO A LOS DISCOS 1, 2, 3

En el modo de lector de discos, estas teclas permiten elegir directamente el disco de la bandeja que desea escuchar. Después de oprimir la tecla, la bandeja cambiará al disco seleccionado y comenzará a reproducirlo.

ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS (ATS)

Esta función se opone a la de reproducción programada, ya que permite bloquear la reproducción de hasta 32 pistas.

BASS BOOST (REFORZADOR DE GRAVES)

Active el reforzador de graves (se iluminará el indicador BASS BOOST) para mejorar las frecuencias graves a niveles bajos de volumen (cuando se utiliza con niveles altos de volumen, se distorsiona el sonido).

TIMER/CLOCK (TEMPORIZADOR/RELOJ)

Esta tecla le permite poner el reloj en la hora correcta y a programar el temporizador que encenderá el sistema automáticamente.

DEMO (DEMOSTRACIÓN)

Con el aparato en el modo "STANDBY", oprima SET/DEMO. En el visor aparecerán todas las funciones.

DISC CHANGE

En el modo de lector de discos, la tecla DISC CHANGE le permite pasar al próximo disco de la bandeja sin abrir la puerta del compartimiento de discos. Cuando se oprime esa tecla mientras la bandeja está afuera y se está reproduciendo un disco, la bandeja se cerrará inmediatamente, pasará al próximo disco disponible y empezará a reproducirlo. Cuando se oprime la tecla en el modo de parada, la bandeja girará simplemente.

F.FWD (AVANCE RÁPIDO)

Esta tecla avanza la cinta rápidamente hasta el final.

FM EN ESTÉREO

Esta función permite mejorar la recepción de FM, pasando del modo de estéreo a mono. Si una emisora transmite en estéreo, en el visor aparecerá ST.

EQ BAND

Esta característica le da acceso a las bandas programadas del ecualizador: baja, media y alta. Para ajustar los niveles, utilice la perilla de volumen.

CUSTOM EQ

Esta tecla le da acceso a los niveles personalizados de las frecuencias bajas, medias y altas.

CONTROLES GENERALES

TECLAS DE FUNCIONES

Estas teclas son: CD (disco compacto), TAPE (grabador), TUNER (sintonizador) y VIDEO. Utilícelas para encender el sistema en el modo en que desea que funcione, o para pasar de un modo a otro mientras el sistema está encendido.

OPEN/CLOSE (ABRIR/CERRAR)

Esta tecla permite abrir y cerrar el compartimiento de los discos compactos.

INTRO (MUESTREO)

Esta tecla permite escuchar los 10 primeros segundos de cada pista del disco en curso.

POWER (ENCENDIDO/APAGADO)

Con esta tecla se enciende y apaga el sistema. Al encenderlo, el sistema empieza a funcionar en el último modo en que estaba antes de apagarlo.

Observación: el sistema puede encenderse asimismo oprimiendo cualquiera de las teclas de funciones.

PAUSE (PAUSA)

Con estas teclas, situadas debajo de cada unidad de casete, se puede detener temporalmente el funcionamiento del grabador.

PLAY/PAUSE (REPRODUCCIÓN/PAUSA)

Esta tecla, situada a la izquierda del visor, controla el funcionamiento del lector de discos. Oprima una vez para escuchar los discos, otra vez para detener la reproducción y una tercera vez para reanudar la reproducción.

PRESET/TUNE (EMISORAS PROGRAMADAS/ SINTONIZACIÓN)

Esta tecla puede utilizarse solamente en el modo de TUNER (sintonizador). Oprímala para cambiar entre los modos de emisoras programadas y de sintonización. Utilice las teclas >> y << para barrer las frecuencias programadas o las de la banda activa y seleccionar la emisora que desea escuchar.

REC (GRABACIÓN)

Esta tecla está situada debajo de la unidad de casete izquierda.

Oprima para grabar desde un disco compacto, otro casete, la radio o un componente auxiliar.

REPEAT (REPETICIÓN)

En el modo de lector de discos, esta tecla permite repetir una pista o todas las pistas de un disco, o un programa.

REW (REBOBINADO)

Esta tecla rebobina la cinta hasta el comienzo.

SEEK/SCAN (BÚSQUEDA/BARRIDO)

Esta función puede activarse solamente en el modo de sintonizador, en la banda FM. Oprima una vez para activar el modo de búsqueda. El sistema buscará y se detendrá en la próxima frecuencia de FM que reciba. Mantenga oprimida brevemente la tecla para activar el modo de barrido. El sistema se detendrá durante unos cinco segundos en cada emisora de radio en FM cuya señal recibe, hasta que se oprime nuevamente la tecla.

SET/DEMO (PROGRAMACIÓN/ DEMOSTRACIÓN)

Esta función, que se activa en los modos de lector de discos y de sintonizador, le permite guardar emisoras de radio programadas o listas de pistas programadas en la memoria del sistema. También sirve para poner el reloj en hora y programar el temporizador.

SHUFFLE (REPRODUCCIÓN ALEATORIA)

Esta tecla le permite escuchar, en una secuencia aleatoria, todas las pistas del disco en curso o de todos los discos en la bandeja.

STOP (PARADA)

Con esta tecla, situada a la izquierda del visor, se para el lector de discos.

STOP/EJECT (PARADA/EYECIÓN)

En los sistemas con unidades de cassetes mecánicas, esta tecla está situada debajo de cada puerta portacasete. Oprímala para detener la cinta en curso o para abrir la puerta del compartimiento de casete cuando ninguna tecla está activada. Los controles maestros, a la izquierda del visor, también cuentan con una tecla STOP que se puede usar solamente en el modo de lector de discos. Oprímala una vez para parar el lector.

CONTROLES GENERALES

TRACK/SEARCH « Y » (PISTA/BÚSQUEDA)

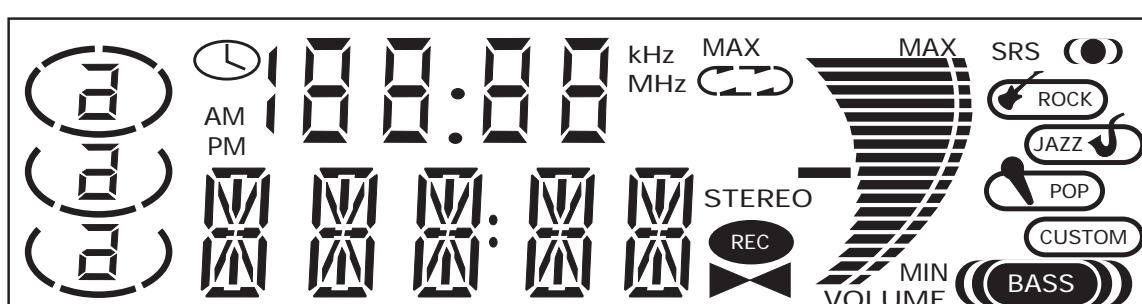
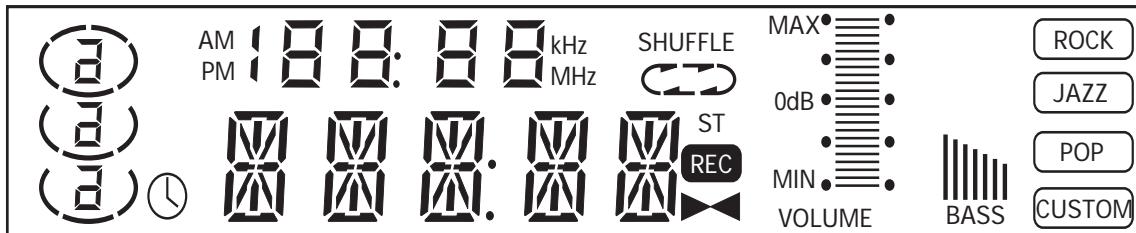
Estas teclas se activan en el modo de sintonizador y de lector de discos. En el modo de lector de discos, le permiten hacer una búsqueda dentro de la pista en curso o pasar por las pistas del disco en curso. En el modo de sintonizador, le permiten hacer una búsqueda ascendente rápida o lenta dentro de la banda o de las emisoras programadas.

VOLUME (VOLUMEN)

Gire esta perilla para ajustar la intensidad del sonido. Gire hacia la izquierda para bajar el volumen. Cuando el sonido está apagado un mensaje pasará en forma continua por el visor. Gire hacia la derecha para subir el volumen. En el visor aparecerá la intensidad de volumen, en una escala que va de mínimo a máximo.

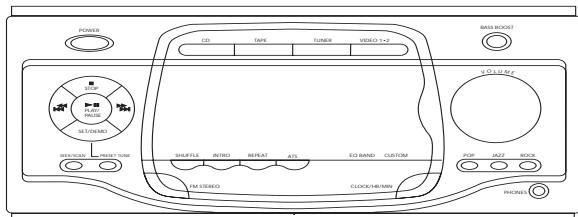
MENSAJES EN EL VFD (VISOR DE FLUORESCENCIA EN EL VACÍO)

A medida que se activan las diversas funciones, el visor las muestra y también indica el mando que el sistema está procesando. A continuación se da un ejemplo de todos los mensajes que pueden aparecer cuando se usa el sistema.



UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

UTILIZACIÓN DEL SINTONIZADOR



SINTONIZACIÓN DE EMISORAS DE RADIO

- Oprima la tecla de función TUNER. Oprímala nuevamente para cambiar entre las bandas AM y FM.
- Utilice la tecla SEEK/SCAN para encontrar las emisoras de FM con las señales más nítidas en su zona.
 - Oprima y suelte la tecla para iniciar el modo de búsqueda que va a través de las emisoras en forma ascendente. El sistema se detendrá en la próxima frecuencia de FM que reciba.
 - Mantenga oprimida la tecla brevemente para iniciar el modo de barrido. El sistema se detendrá automáticamente y reproducirá durante unos tres segundos cada emisora de radio que reciba. Oprima la tecla nuevamente cuando el sistema se detenga en la emisora que usted desea escuchar.
- Oprima la tecla FM STEREO para cambiar entre STEREO y MONO con el fin de mejorar la recepción. Observación: una emisora de radio FM debe transmitir en estéreo para que usted la reciba en esa frecuencia.
- Si el indicador de estéreo (ST) se enciende y se apaga, cambie de FM STEREO a FM MONO para mejorar la recepción.

PROGRAMACIÓN DE EMISORAS DE RADIO EN LA MEMORIA

Usted puede programar hasta 32 emisoras para facilitar el acceso a las mismas.

- Elija la banda y la emisora de radio.
- Oprima la tecla SET (programar). En el visor destellará *PR* sobre el indicador de programación.
- Oprima una de las teclas de búsqueda (◀◀ o ▶▶) para elegir el número que desea asignar a la emisora.
- Oprima SET nuevamente para guardar la emisora en la memoria.

PROGRAMACIÓN AUTOMÁTICA DE EMISORAS EN LA MEMORIA

Mientras está en la banda de FM, su sistema puede programar automáticamente en la memoria cualquier emisora de FM que transmita en estéreo en su zona. Simplemente mantenga oprimida la tecla TUNER durante un segundo. En el visor aparecerá "AUTO PRESET PROGRAMMING" (programación automática) mientras el modo está activo.

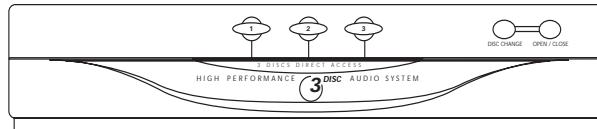
Cuando haya terminado, el sistema sintonizará la primera emisora programada.

Observación: esta función anulará cualquier información guardada en los números programados.

SINTONIZACIÓN DE EMISORAS EN MEMORIA

- Oprima la tecla PRESET/TUNE para activar el modo de emisoras programadas.
- Oprima la tecla SEARCH (◀◀ o ▶▶) para pasar por la lista de emisoras programadas hasta que encuentre la que usted desea.

UTILIZACIÓN DEL LECTOR DE DISCOS COMPACTOS



CARGAR DISCOS

- Oprima la tecla OPEN/CLOSE (abrir/cerrar) para abrir la bandeja de los discos.
- Coloque el o los discos en la bandeja.
- Oprima la tecla DISC CHANGE para hacer girar la bandeja y cargar un tercer disco.

REPRODUCCIÓN DE DISCOS

Después que haya cargado los discos, oprima DISC CHANGE para seleccionar un disco y luego oprima PLAY (reproducción), u oprima la tecla de acceso directo al disco deseado; el disco comenzará a reproducirse una vez que esté en la función de reproducción. El visor indicará el disco que usted ha seleccionado, el número de la pista y la duración de la reproducción.

Oprima STOP (■) para detener la reproducción.

DURACIÓN DE LA REPRODUCCIÓN

El tiempo transcurrido de una pista aparece en el visor mientras la pista se está reproduciendo.

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

REPRODUCCIÓN ALEATORIA

Si se activa la función SHUFFLE (reproducción aleatoria), el sistema reproducirá todas las pistas en una secuencia aleatoria.

- Oprima la tecla SHUFFLE para que empiece la reproducción aleatoria de las pistas. En el visor aparece SHUFFLE mientras esté activada esta función.
- Para desactivar la función, oprima nuevamente la tecla SHUFFLE.

REPETICIÓN DE LA REPRODUCCIÓN

Usted puede volver a reproducir una pista, el disco completo o todos los discos.

- Oprima una vez la tecla REPEAT para repetir la pista en curso. En el visor aparece .
- Oprima nuevamente la tecla REPEAT para repetir todo el disco en curso. En el visor aparece .
- Oprima la tecla REPEAT una tercera vez para repetir todos los discos. En el visor aparece .
- Oprima la tecla REPEAT una cuarta vez para desactivar la función de repetición.

CARGA Y REPRODUCCIÓN SIMULTÁNEAS DE DISCOS

Usted puede abrir la bandeja de discos sin detener la reproducción del disco en curso. Simplemente oprima la tecla OPEN/CLOSE y la bandeja se abrirá, permitiendo tener acceso al compartimiento de discos delantero. La reproducción continúa sin interrupción mientras los dos discos delanteros pueden cambiarse. Si abre la bandeja de discos mientras el disco está tocando y luego oprime DISC CHANGE, la bandeja se cerrará, la reproducción se detendrá y la bandeja girará para comenzar a reproducir el próximo disco que esté dentro.

PROGRAMACIÓN DEL ORDEN DE REPRODUCCIÓN

Para programar el orden de reproducción, deberá estar en el modo de parada.

1. Oprima la tecla SET.
- Al lado de TRACK (indicador de pistas) aparecerá y destellará — — —.
- En el visor aparecerá PR 01, indicando que es la primera pista programada.
2. Oprima DISC CHANGE para elegir un disco.
3. Oprima  o  para elegir una pista.
4. Oprima SET para guardar la pista en la memoria.
5. Repita los pasos 2 a 4 para programar hasta 32 pistas.
 - En el visor del panel delantero aparecerá FULL cuando la memoria está llena.
6. Oprima PLAY () para comenzar la reproducción programada mientras está en el modo de programación.

PARA REPETIR UN PROGRAMA

Para volver a escuchar el programa guardado en la memoria, oprima la tecla REPEAT después de que empezó a reproducirse.

PARA CAMBIAR UN PROGRAMA

1. Oprima la tecla SET para colocar el sistema en el modo de programación.
- En el visor aparecerá la primera pista programada.
2. Oprima SET para pasar al próximo número del programa hasta que llegue a la pista que desea cambiar.
3. Oprima DISC CHANGE para seleccionar el disco; luego oprima  o  para elegir la pista que reemplazará la que desea cambiar.
4. Oprima SET para guardar la pista que acaba de seleccionar en la memoria.

PARA BORRAR UN PROGRAMA

No es posible seleccionar y borrar sólo ciertas pistas de un programa. El programa completo se borrará si se ejecutan los pasos siguientes:

1. Oprima la tecla SET para colocar el sistema en el modo de programación.
2. Mantenga oprimida la tecla STOP hasta que en el visor aparezca CLEAR. Si el programa ya se ha borrado, en el visor aparecerá EMPTY (vacío).

UTILIZACIÓN DE LA FUNCIÓN ATS (ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS)

Esta función se opone a la reproducción programada: en lugar de programar las pistas que quiere escuchar, usted programa las que no desea oír.

Es posible eliminar hasta 32 pistas automáticamente.

El procedimiento para crear y modificar un programa de eliminación es casi igual al de la programación de la reproducción de discos.

PARA CREAR UN PROGRAMA DE ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS

1. Oprima la tecla ATS. AUTO TRACK SKIP destella en el visor.
2. Oprima la tecla DISC CHANGE para seleccionar un disco.
3. Oprima  o  para seleccionar la primera pista que debe eliminarse.
4. Oprima SET para agregar la pista seleccionada al programa de eliminación automática de pistas.
5. Repita los pasos precedentes para eliminar más pistas.
6. Oprima PLAY () para empezar la reproducción del programa con pistas eliminadas.

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

PARA CAMBIAR UN PROGRAMA DE ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS

El procedimiento es muy similar al que se sigue para cambiar un programa corriente.

1. Oprima la tecla ATS para poner el aparato en el modo de eliminación automática de pistas.
2. Oprima SET para pasar al número siguiente del programa hasta que llegue a la pista que desea cambiar.
3. Oprima DISC CHANGE para seleccionar un disco; luego, oprima $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ para seleccionar la pista que reemplazará a la que desea cambiar.
4. Oprima SET para sustituir la pista eliminada actual por la pista que acaba de seleccionar.

PARA BORRAR UN PROGRAMA DE ELIMINACIÓN AUTOMÁTICA DE PISTAS

El procedimiento es muy similar al que se sigue para borrar un programa corriente.

1. Oprima la tecla ATS.
2. Mantenga oprimida la tecla STOP hasta que en el visor aparezca *CLEAR*.

MENSAJES DEL LECTOR DE DISCOS EN EL VISOR

Los siguientes mensajes pueden aparecer en el visor durante el funcionamiento del lector de discos compactos:

Mensaje	Significado
<i>CD</i>	La función de lector de discos está activada. (En el modo de tocadiscos, la bandeja giratoria de discos aparece con <i>TOC</i> o <i>READ</i> .)
<i>CLOSE</i>	La bandeja de discos está adentro (cerrada).
<i>OPEN</i>	La bandeja de discos está afuera (abierta).
<i>NODSC</i>	No hay discos en la bandeja.
<i>EMPTY</i>	No hay pistas programadas (se aplica a los modos de programación y de eliminación automática de pistas).
<i>NOTRK</i>	No hay pistas disponibles en el modo de reproducción programada o de eliminación automática de pistas.

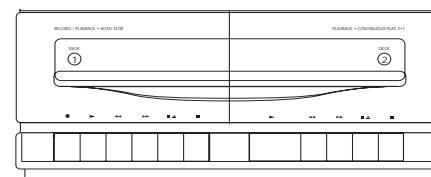
FULL

El programa está completo (se aplica a los modos de programación y de eliminación automática de pistas).

READ

Lectura del índice del disco (cuántas pistas tiene y la duración total del disco). Esta información aparece en el modo de parada.

UTILIZACIÓN DEL GRABADOR DE CASETES



REPRODUCCIÓN DE CASETES

Es posible reproducir una cinta en cualquiera de las dos unidades de casete.

1. Oprima la tecla TAPE (grabador).
2. Oprima STOP/EJECT(■) para abrir la puerta del compartimiento de cassetes.
3. Deslice suavemente el casete en la puerta portacasete, con la cinta expuesta hacia abajo. Observación: una traba interna impedirá que la puerta se abra, a menos que todos los controles estén en la posición desactivada (arriba).
4. Cierre bien la puerta.
5. Oprima REW (rebobinar) ($\blacktriangleleft\blacktriangleright$) o F.FWD (avance rápido) ($\blacktriangleright\blacktriangleright$) para mover la cinta al punto deseado.
6. Oprima PLAY (►) para comenzar a reproducir la cinta.

REPRODUCCIÓN CONTINUA DE CASETES

Usted puede reproducir dos cintas consecutivamente.

1. Coloque una cinta grabada en el compartimiento 1 y otra en el 2. Cierre ambas puertas.
2. Oprima PLAY (►) en el compartimiento 2.
3. Oprima PLAY (►) y luego PAUSE (■) en el compartimiento 1.
4. Cuando la cinta del compartimiento 2 termine de reproducirse, la pausa del compartimiento 1 se desactivará automáticamente y la segunda cinta comenzará a reproducirse.

UTILIZACIÓN DEL SISTEMA

PARADA AUTOMÁTICA

Cuando el grabador esté funcionando en cualquier modo, excepto en pausa, y llegue al final de la cinta, se apagará automáticamente y todas las teclas volverán a su posición desactivada.

GRABACIÓN DESDE LA RADIO

1. Coloque una cinta virgen en el compartimiento 1.
2. Oprima la tecla TUNER.
3. Seleccione una emisora de radio.
4. Oprima REC (●) para empezar la grabación.
5. Oprima STOP/EJECT (■▲) para terminar de grabar.

GRABACIÓN DESDE EL LECTOR DE DISCOS

1. Coloque una cinta virgen en el compartimiento 1.
2. Oprima CD.
3. Coloque un disco y seleccione la primera pista que desea grabar.
4. Oprima dos veces PLAY (▶) para empezar y detener la reproducción de discos compactos.
5. Oprima PAUSE (■) y luego REC (●) en el grabador.
6. Oprima PAUSE (■) en el grabador y oprima PLAY (▶) en el tocadiscos al mismo tiempo para empezar a grabar.

GRABACIÓN DESDE OTRO CASETE

1. Oprima TAPE.
2. Coloque una cinta virgen en el compartimiento 1. Oprima PAUSE (■), luego REC (●).
3. Coloque una cinta grabada en el compartimiento 2 y oprima PLAY (▶). La reproducción y la grabación comienzan simultáneamente.

GRABACIÓN DESDE OTROS COMPONENTES

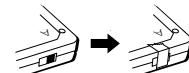
1. Coloque una cinta virgen en el compartimiento 1.
2. Asegúrese de que el video/dispositivo auxiliar esté conectado correctamente, luego oprima VIDEO para activar la función.
3. Oprima REC (●) para el casete y PLAY (▶) para el componente.

La grabación continúa hasta que termine la cinta o hasta que usted oprima STOP/EJECT (■▲) o PAUSE (■) en el grabador.

Protección contra borrado accidental

Cuando graba material nuevo, se graba sobre lo ya grabado en la cinta. Para proteger una cinta contra un borrado accidental, rompa una o las dos lengüetas

plásticas (una a cada lado de la cinta), situadas en la parte superior del casete. Si luego decide grabar encima de esta cinta, cierre el agujero con un pedacito de cinta de celofán.



!No sea infractor!

Este producto, si se usa para los fines de entretenimiento para los cuales se vende, no viola ningún derecho de autor. Cualquier intento de usar este producto para fines contrarios a los antedichos es ilegal y, por lo tanto, no tolerado por Thomson Consumer Electronics.

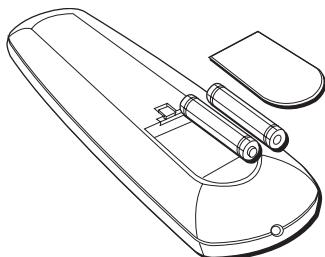
Volumen equilibrado

El control automático integrado determina el nivel óptimo de volumen para el sonido que se graba. Usted puede escuchar y aun ajustar el volumen de la radio, sin afectar la calidad de la grabación; simplemente no cambie de emisora.

UTILIZACIÓN DEL CONTROL REMOTO

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abra la puerta del compartimiento de las pilas.
2. Coloque dos pilas AAA tal como se indica en la parte posterior del control remoto.
3. Cierre la puerta del compartimiento de pilas.



CONTROLES GENERALES

Las teclas del control remoto tienen las mismas funciones que las teclas correspondientes en el sistema, salvo las que se indican y explican a continuación:

TAPE (grabador) - oprima para activar el modo de grabador. En los sistemas con unidades de cassetes lógicas, la tecla sirve para cambiar entre los compartimientos 1 y 2.

EQ preset (programación del ecualizador) - oprima para pasar por las funciones programadas del ecualizador: música popular, jazz, rock, personalizado (no disponible en el modelo RP-9328) o indistinto.

VOL (volumen) > y < - utilice con todas las funciones para controlar (subir y bajar) el volumen.

MUTE (silenciadora) - oprima una vez para reducir el volumen al mínimo; oprima nuevamente para volver al nivel de volumen anterior.

PLAY REV (reproducir otro lado) - oprima para cambiar/reproducir el otro lado de la cinta.

PLAY FWD (reproducir) - oprima para empezar a reproducir el disco o la cinta.

PAUSE (pausa) - oprima una vez para detener temporalmente el lector de discos o el grabador. Oprima nuevamente para reanudar el funcionamiento.

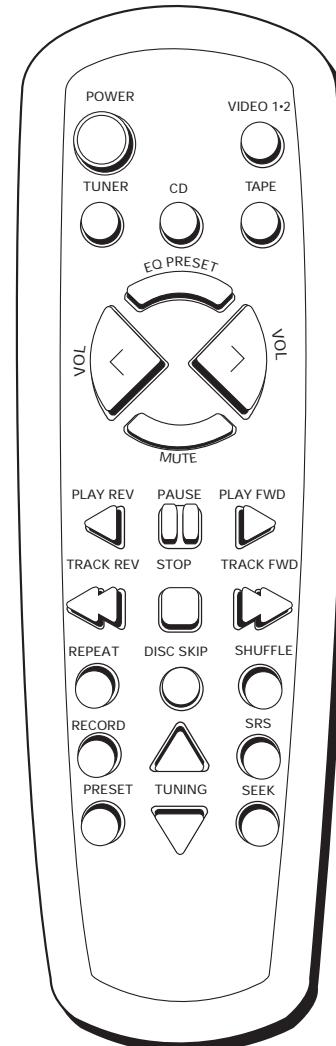
TRACK REV (búsqueda hacia atrás) - en el modo de lector de discos, oprima una vez para buscar hacia atrás en todas las pistas o mantenga la tecla oprimida para barrer la pista en curso hacia atrás. En el modo de grabador, oprima para rebobinar la cinta hasta el comienzo.

TRACK FWD (búsqueda hacia adelante) - en el modo de lector de discos, oprima una vez para buscar hacia adelante en todas las pistas o mantenga la tecla oprimida para barrer la pista en curso hacia adelante. En el modo de grabador, oprima para avanzar la cinta hasta el final.

DISC SKIP (saltar disco) - DISC CHANGE

RECORD* (grabar) - oprima para empezar a grabar una cinta (no disponible en el modelo RP-9328).

SEEK (búsqueda) - esta tecla se activa únicamente en el modo de sintonizador. Oprima una vez y el sistema se detendrá en la próxima frecuencia de FM que reciba.



Apunte bien

El control remoto funciona en línea recta no obstruida; por lo tanto, para obtener los mejores resultados, deberá apuntarlo directamente a la parte delantera del aparato.

CONSEJOS PARA LA DETECCIÓN DE FALLAS

Problema	Solución
El sistema no se enciende.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el cable está bien enchufado en un tomacorriente de CA.• Desenchufe el aparato por un momento y vuelva a enchufarlo.• Verifique el tomacorriente enchufando otro aparato.
No hay sonido.	<ul style="list-style-type: none">• Ajuste el volumen.• Verifique la conexión de los cables de los altavoces.• Asegúrese de que ha seleccionado la función correcta: RADIO, CD, TAPE.• Asegúrese de que la función MUTE (silenciadora) no está activada. Para desactivarla, oprima MUTE en el control remoto.
Mala recepción de la radio.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la antena FM está conectada y orientada correctamente.• Haga girar la antena de bucle externa para lograr una mejor recepción en AM.• Trate de apagar los aparatos eléctricos que estén cerca del sistema, como secadores de pelo, aspiradoras y luces fluorescentes.
El disco compacto no se oye.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la bandeja tiene un disco.• Asegúrese de que las etiquetas de los discos están hacia arriba.• Asegúrese de que el modo de pausa no está activado.• Asegúrese de que se ha seleccionado el modo CD.
El sonido del disco compacto salta.	<ul style="list-style-type: none">• Limpie el disco (como se explica en "Cuidados y mantenimiento").• Verifique que el disco no esté doblado, rayado o que tenga otros daños.• Verifique que no haya vibraciones o choques que puedan afectar al lector. Mueva de lugar el sistema, si es necesario.
Las teclas del tocadiscos no responden.	<ul style="list-style-type: none">• Pase del modo de tocadiscos al del sintonizador o grabador, y luego de nuevo al tocadiscos.
El tocadiscos no cambia de discos cuando se oprime DISC SKIP.	<ul style="list-style-type: none">• Pase del modo de tocadiscos al del sintonizador o grabador, y luego de nuevo al tocadiscos.
Grabaciones distorsionadas o ruidosas.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique los cabezales de grabación y límpielos, si es necesario.• Desmagnetice los cabezales de grabación (tal como se explica en "Cuidados y mantenimiento").
El control remoto no funciona.	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el sistema de audio esté enchufado en un tomacorriente de CA que funciona.• Asegúrese de que las pilas han sido instaladas correctamente en el control remoto.• Asegúrese de que las pilas del control remoto están cargadas. Si no lo están, cámbielas.• Apunte con el control remoto directamente hacia la parte delantera del aparato, mientras oprime las teclas.• Acérquese al aparato con el control remoto.• Asegúrese de que no hay obstáculos entre el control remoto y el aparato.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

COMO LIMPIAR LA PARTE EXTERNA DEL SISTEMA ESTEREO

- Desconecta el sistema de su fuente de alimentación eléctrica de corriente alterna antes de proceder a limpiar la unidad con la finalidad de prevenir riesgos de incendio o descargas eléctricas.

EL MANEJO DE LOS DISCOS COMPACTOS

- Al sostener los discos, no toques las superficies que contienen señales acústicas. Sosténlos sólo por los bordes o por un borde y el orificio central.
- No adhieras otras etiquetas o cintas adhesivas a las superficies de la etiqueta. De igual modo, no rayes o dañes la etiqueta original en forma alguna.
- Los discos giran a alta velocidad dentro del reproductor. No utilices discos dañados (con grietas, deformes o combados).

COMO LIMPIAR LOS DISCOS COMPACTOS

- La presencia de huellas digitales o manchas en la superficie del disco puede causar una pobre calidad del sonido. Mantén siempre tus discos limpios frotándolos suavemente con un paño suave desde el borde interno hacia el perímetro exterior, en otras palabras, del centro hacia los bordes.
- Si un disco se ensucia excesivamente, humedécelo con un paño suave empapado en agua. Luego de exprimir bien el paño, elimina el sucio frotando el disco suavemente y entonces elimina las gotas de agua sobre el disco con un pañito seco.
- No utilices sprays limpiadores o agentes antiestática en el disco. De igual manera, nunca limpíes los discos con benceno, disolventes u otros solventes volátiles que podrían dañar la superficie del disco.

EL CUIDADO DE LAS CINTAS

- No expongas las cintas a la luz solar ni las almacenes en lugares calientes. Las temperaturas elevadas pueden deformar la cubierta de la cinta o dañar la cinta directamente.
- Mantén los cassettes en sus cajas cuando no los estés utilizando.
- Las cintas contenidas en los cassettes pueden borrarse por la acción de campos magnéticos producidos por imanes permanentes, motores eléctricos, transformadores eléctricos y otros artefactos eléctricos. Mantén las cintas lejos de imanes y campos magnéticos.

COMO LIMPIAR LOS CABEZALES DE LA CINTA

Las partículas de óxido de hierro de la cinta magnética pueden acumularse en los componentes que entran en contacto con ella. Estos depósitos de óxido de hierro pueden causar borraduras incompletas, sonidos apagados al reproducir las cintas y pueden impedir efectuar la parada automática de la cinta.

Para limpiar los cabezales, abre la puertecilla del compartimiento, oprime el botón PLAY y limpia suavemente los cabezales, el cabrestante y la ruedecilla de deslizamiento de la cinta con un limpiador de cabezales.

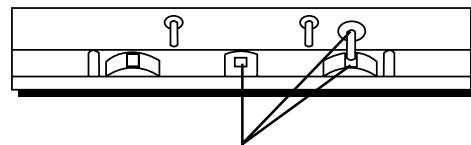
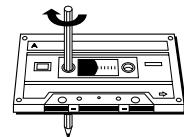
Desconecta siempre el enchufe antes de limpiar la cassettera y permite que transcurran 30 minutos de tiempo de secado cuando utilices un limpiador líquido.

Es preciso limpiar los cabezales cada 25 horas de uso.

- Desmagnetiza el cabezal ocasionalmente con un cassette desmagnetizador de cabezales (que puedes adquirir en cualquier tienda de equipos de sonido).
- Nunca utilices objetos metálicos sobre o cerca de los cabezales de la cinta. No permitas que ningún material de limpieza caiga dentro de los componentes de la cinta.

Eliminación de flojedad

Una pequeña flojedad en su cinta puede hacer que se raye o peor aún, se rompa. Si usted nota la cinta algo floja, use un lápiz para apretarla antes de colocarla en el grabador.



Limpia estas partes

ÍNDICE TEMÁTICO

A

Abrir/cerrar 10
Acceso directo a los discos 9
Alimentación con corriente alterna 7
Antenas 6
ATS (eliminación automática de pistas) 13
ATS, tecla 13
ATS, programa 14
Auto track skip (Ats) 10
Audifonos 7

B

Borrar un programa 13
Buscar/barrer 12

C

Cambiar un programa 13
Camcorder 7
Carga de los discos 12
Componentes auxiliares 7
Control remoto 16
Cuidados y mantenimiento 18
Conexión de las antenas 6
Consejos para detección de fallas 17
Creación de un programa ATS 13
Cuidados de las cintas 18

D

Demostración del sistema 8
Dispositivos compatibles 7
DISC 1 2 3, tecla 9

E

EQ PRESET (modos de ecualizador programados) 10

F

FAST FORWARD (avance rápido) 14
FM en estéreo 10
FM en estéreo, tecla 12

G

Grabador 14
Grabación desde componentes auxiliares 15
Grabación desde el lector de discos 15
Grabación desde la radio 15
Grabación desde otro casete 15
Guardar emisoras de radio en la memoria 12

I

Indicador de estéreo (ST) 12
Información sobre servicio 3

L

Limpieza de discos compactos 18
Limpieza de los cabezales de grabación 18

M

Manejo de los discos compactos 18
Mensajes del lector de discos 14
Modificación de un programa ATS 13
Modos de ecualizador programados 10

O

OPEN/CLOSE, tecla 13

P

Parada 10, 12
Parada automática 15
Pila 16
PHONES, entrada 7
PLAY/PAUSE (reproducción/pausa) 10
PRESET/TUNE (emisoras programadas /sintonización) 10
PRESET/TUNE, tecla 10
Programación automática de emisoras 12
Programación de la secuencia de reproducción 13

R

REC (grabar) 10
Repetición de una secuencia programada 13
Reproducción aleatoria 13
Reproducción continua de cassetes 14
Reproducción y carga simultáneas de discos 13
Reproducción de discos 12
REWIND (rebobinado) 14

S

SEARCH (búsqueda), tecla 12
SEEK/SCAN (buscar/barrer), tecla 12
SET/DEMO 10
SET, tecla 12
SHUFFLE, tecla 10
Sintonización de emisoras 12
Sintonización de emisoras en memoria 12
STOP 10, 12

T

Teclas de funciones 10
Temporizador/reloj 7

V

VCR 7
VFD (Visor de fluorescencia en el vacío) 11
Videocámaras 7
VIDEO entradas 7
Volumen 11

GARANTÍA VIGENTE EN EE.UU.

Su garantía cubre:

- Todo defecto de materiales o mano de obra

Vigencia de la garantía:

- Un año a partir de la fecha de compra

(El período de la garantía para los aparatos de alquiler comienza el primer día de alquiler 0 45 días a partir de la fecha de envío a la empresa de alquiler, cualquiera sea la fecha que cae primero.)

Responsabilidad de la compañía:

- Brindarle un aparato nuevo o, si lo consideramos necesario, un aparato reacondicionado.
- El aparato que se entrega en este caso estará cubierto hasta que termine la garantía del aparato original.

Reclamo por garantía:

- Embalar el aparato como corresponde, incluyendo los cables y otros accesorios que se suministraron con el producto. Recomendamos utilizar la caja y el material de embalaje que vinieron de fábrica.
- Saque las cassetes o los discos compactos antes de hacer el envío del aparato, porque, de lo contrario, no se devolverán.
- Colocar en el paquete una prueba de compra que contenga la fecha, como la factura. Además, escribir en letra de imprenta el nombre y la dirección del remitente y la descripción de la falla. Enviar el paquete por un servicio de mensajería corriente, como UPS u otro similar a la dirección siguiente:

Thomson Consumer Electronics, Inc.
Product Exchange Center
32B Spur Drive
El Paso, Texas 79906

- Pagar todos los cargos que le cobre el Centro de Canjes por los servicios no cubiertos por la garantía.
- Asegure su envío contra pérdidas o daños, ya que en esos casos Thomson no aceptará ninguna responsabilidad.
- Se le enviará un aparato nuevo o reacondicionado con porte pagado.

Aspectos no cubiertos por la garantía:

- Instrucción a los clientes. (Su Manual de Instrucciones le brinda información sobre el funcionamiento del aparato y de los controles. Para más detalles, póngase en contacto con su representante).
- Instalación y ajustes de configuración
- Pilas
- Daños debidos al abuso o descuido.
- Productos que han sido modificados o incorporados en otros productos.
- Productos adquiridos o reparados fuera de los EE.UU.
- Casos fortuitos, como daños por descargas eléctricas, etc.

Registro del producto:

- Sírvase completar y enviar la tarjeta de registro del producto, que viene con su aparato. El registro facilitará el contacto, si fuera necesario. El retorno de la tarjeta no se requiere para la aplicación de la garantía.

Leyes estatales que se aplican a la garantía:

- Esta garantía cubre sus derechos legales específicos, pero es posible que usted tenga otros derechos si cambia de estado.

En caso de comprar el producto fuera de los Estados Unidos:

- Esta garantía no se aplica. Solicite a su distribuidor información sobre la garantía.



Model RP-9328/38/48/49/68
20887680 (E/F/S Rev. 1)
98-27
Impreso en Hong Kong

P.O. Box 1976, Indianapolis, IN 46206
© 1998 Thomson Consumer Electronics, Inc.
Trademark(s)® Registered
Marca(s) Registrada(s)